

艋舺

# 龍山寺

季刊 第46期

Bangka Lungshan Temple  
2019年10月出刊

本期專題

## 凝視時光

眨眼一瞬看艋舺

佛學專欄

認識觀世音菩薩 (四)

文化廣場講座

原來籤詩這樣解

——「人生百百款，籤詩千千解」講座

透視古建築

臺灣廟宇的鐘鼓樓



# 編輯手札

## 時光流轉 風華不滅

艋舺龍山寺今年邁入第 280 年，長久以來在萬華地區一直都是民眾的信仰中心，和大家的日常生活息息相關，今年，我們開始建立地方影像知識庫，爬梳歷年的影像，留下那些曾經的光景。本寺董事長黃書璋先生和文化部部長鄭麗君女士雙方對談，經由兩位大家長的對話互動，帶領大家了解龍山寺加入「國家文化記憶庫」後所做的努力，透過一系列的過往老照片，我們想帶領讀者回頭早期的艋舺龍山寺和民眾的互動，見證時光流轉的歷史軌跡。

來到龍山寺，許多人會向觀世音菩薩求籤，當作人生方向的一種指引，透過解籤老師的解釋，讓自己心靈得到安定的力量。艋舺龍山寺板橋文化廣場舉辦了一場「人生百百款，籤詩千千解」講座，透過解籤老師的經驗分享，讓更多民眾知道解籤的要領和籤詩裡隱藏的眾多小故事。

順應社會潮流，龍山寺在環保這方面一直不遺餘力，我們施行了許多措施去改善寺裡的空氣品質，經由減香減爐、撤燭台、設置空氣品質監測儀器（空氣盒子）等方法，去觀測 PM2.5 之數據，讓空氣品質維持在良好的狀態，使得傳統信仰和環境達到平衡點，透過寺內活動報導篇章，將會詳盡介紹寺裡近幾年來的成果。

臺灣廟宇的藝術之美一直是眾所皆知，本期廟宇巡禮單元將帶讀者搭著捷運到熱鬧的松山站一遊，看看守護松山地區歷史久遠的三間廟宇其不同之處，欣賞不同廟宇的建築風格和歷史風華，發現平常不曾注意到的松山站。

《艋舺龍山寺季刊》規劃編撰了許多專欄，期望每一期都能帶給讀者不同閱讀樂趣，從中得到收穫。

(江懿文)



中華民國 97 年 07 月 創刊  
100 年 01 月 改版  
106 年 03 月 改版  
108 年 10 月 20 日出刊

發行人／黃書璋  
總編輯／黃書璋  
副總編輯／徐慶齡  
責任編輯／鄭淑娟、江懿文  
發行所／財團法人台北市艋舺龍山寺  
地址：臺北市萬華區廣州街 211 號  
電話：02-2302-5162  
傳真：02-2306-0749  
網址：www.lungshan.org.tw  
Email：editor@lungshan.org.tw

設計承印／博創印藝文化事業有限公司  
地址：新北市中和區中山路三段 110 號 9 樓之 3  
電話：02-8221-5966

ISSN：2304-425X  
本刊圖文均有著作權，  
未經本刊同意不得使用或取材。  
中華郵政臺北雜字第 1276 號執照登記為雜誌交寄

封面故事：  
凝視時光 眨眼一瞬看艋舺。(設計／黃正文)

# 艋舺龍山寺 季刊

Bangka Lungshan Temple

CONTENTS  
目錄 CONTENTS

2019 年 10 月出刊 第 46 期

- |  |  |
|--|--|
| 佛學專欄                                     | 漫畫百喻經  |
| 02 認識觀世音菩薩 (四)<br>文／黃書璋                  | 24 愚人食鹽喻<br>文／編輯部                            |
| 籤詩故事                                     | 本期專題   |
| 06 文種不聽范少伯<br>文／連健亨                      | 28 凝視時光<br>眨眼一瞬看艋舺<br>文／陳郁茹                  |
| 龍山寺詩聯文                                   | 十二因緣觀  |
| 08 文昌帝君殿 左右前簷柱柱聯<br>文／張錦雲                | 36 生命與生活中融涉十二因緣法<br>文／宏覺法師                   |
| 文化廣場講座                                   | 佛法律  |
| 10 原來籤詩這樣解<br>——「人生百百款，籤詩千千解」講座<br>文／鄭淑娟 | 40 家和萬事興 談夫妻相處之道<br>文／李永然律師、釋明毓法師            |
| 風采人物                                     | 廟宇巡禮   |
| 12 好好先生廣結善緣<br>西昌街律師市長黃啟瑞<br>文／黃適上       | 44 搭捷運去旅行 前進松山站<br>文／江懿文                     |
| 宗教文化                                     | 寺內活動報導                                       |
| 17 慧倫法師於艋舺龍山寺為信眾說法<br>文／編輯部              | 47 祈求平安 守護健康<br>空汙改善奏效 PM2.5 平均濃度降低<br>文／鄭淑娟 |
| 透視古建築                                    |  |
| 18 臺灣廟宇的鐘鼓樓<br>文／徐逸鴻                     |  |



# 認識觀世音菩薩 (四)

文／黃書瑋

## 稱念的功德

〈觀世音菩薩普門品〉是《妙法蓮華經》中的第二十五品，又被稱為〈觀世音經〉。由姚秦三藏法師鳩摩羅什譯長行，隋闍那崛多和笈多補譯偈頌。因該經文說觀世音菩薩具普門圓通之德，普使有情圓成佛道，開周遍法界之門，千處祈求千處應，苦海常作度人舟，示現三十二應身，廣濟眾生，所以稱為〈普門品〉。

在〈普門品〉中：「無盡意！若有人受持六十二億恆河沙菩薩名字，復盡形供養飲食、衣服、臥具、醫藥。於汝意云何？是善男子、善女人功德多不？」又，無盡意言：「甚多！世尊！」佛言：「若復有人受持觀世音菩薩名號，乃至一時禮拜供養，是二人福正等無異，於百千萬億劫不可窮盡。無盡意！受持觀世音菩薩名號，得如是無量無邊福德之利。」由此可知稱念「觀世音菩薩」名號的功德利益有多大！

世人稱念觀世音菩薩名號，信心的差別非常重要。曾經有個人在遇到水災時，站在水淹幾乎及頂的屋頂上，不斷祈求觀世音菩薩來救他，但是當他見到划著竹筏、



日本東京立正佼成會觀音像。(黃書瑋攝)

乘著皮筏、開著汽艇前來救他的人，他卻不肯跟著走，一心等著觀世音菩薩來救他，最後終於淹死了，死後向閻羅王哭訴：「觀世音菩薩救苦救難，卻沒有來救我。」閻羅王說：「觀世音菩薩化現三次要救你，你卻執著一定要見到觀世音菩薩才肯被救，那你還能怪誰？」

另一個現代的事證是出自龍山寺一位現年已經 92 歲的老菩薩，她平常除了來龍山寺拜拜、參加法會外，只要有空閒就稱念「南無觀世音菩薩」及「南無阿彌陀佛」聖號，她說：「曾經有一次在走路時被汽車撞到，整個人被拋飛至空中再摔下來，竟然安然無恙，沒有絲毫受傷。她堅信這完全是平日虔誠稱念觀世音菩薩名號的功德所致之，因此即使現在年紀大了，行動不便，仍然阻擋不了她經常來龍山寺禮拜觀世音菩薩與不間斷的稱念聖號。」

### 讚觀音文

讚觀音文：「南無過去正法明如來。現前觀世音菩薩。成妙功德。具大慈悲。於一身心。現千手眼。照見法界。護持眾生。令發廣大道心。教持圓滿神咒。永離惡道。得生佛前。無間重愆。纏身惡疾。莫能救濟。悉使消除。三昧辯才。現生求願。咸令果遂。決定無疑。能使速獲三乘。早登佛地。威神之力。歎莫能窮。故我一心歸命頂禮。南無大慈大悲觀世音菩薩。」

### 圓滿神咒

前面提到稱念觀世音菩薩名號的功德，現在就來談談：觀世音菩薩教持「圓滿神咒」的意義。

「圓滿神咒」指的就是「大悲神咒」，簡稱「大悲咒」。「大悲咒」全名「千手千眼觀世音菩薩廣大圓滿無礙大悲心陀羅尼經大悲神咒」，《大悲心陀羅尼經》中，佛陀告訴阿難尊者說：「如是神咒，有種種名，又稱『大悲心陀羅尼、千手千眼觀音大悲咒、千手千眼無礙大悲心陀羅尼、無礙大悲陀羅尼、廣大圓滿陀羅尼、滿願陀羅尼、隨心自在陀羅尼、救苦陀羅尼、延壽陀羅尼、滅惡趣陀羅尼、破惡業障陀羅尼、速超十地陀羅尼』等，漢傳共有八十四句，為梵文構成的咒文章句。」

此咒名稱彰顯了觀世音菩薩欲安樂利益一切眾生之廣大圓滿、無礙大悲的大悲願力，及此咒不但能除一切災難以及諸惡業病苦；且能成就一切善法、隨心滿願；遠離一切怖畏、速登佛地的威神特德。現今簡稱《大悲咒》，取之觀世音菩薩慈佑眾生之大悲願力而命名。

此咒由過去九十九億恆河沙劫諸佛所宣說，後於千光王靜住如來的淨土時，千光王靜住如來為觀世音菩薩傳授「廣大圓滿無礙大悲陀羅尼」，並且對他說：「善男子汝當持此心咒，普為未來惡世一切眾





生作大利樂。」當時觀世音菩薩聽了此咒之後，即由初地菩薩，升至第八地不動地菩薩果位，於是心生歡喜發出誓願說：「設我當來之世能利樂一切眾生者，令我即時身生千手千眼具足。」如此發願後，果真頓時身生千手千眼，並且十方大地都為之震動，十方諸佛亦都放出無量光明，遍照十方無邊世界。

曾經有個公案：有位虔信觀音菩薩的皮貨商，在行商沿路上都會背誦大悲咒，有次在返家途中，因為時間已晚，於是帶著貨物投宿到山中的旅店，店老闆看他獨自一人又帶著皮貨，頓時起了貪心，欲謀財害命，想將皮貨據為己有，半夜三更時，正準備要去殺害這位皮貨商時，突然聽到有人急促的敲門，就先去開門，只見一位滿臉黑鬍子的大漢說是要找皮貨商，店老闆說：「他已經睡了，你又是誰？」黑鬍子大漢說：「睡了就好，我叫阿逝孕，那麼就不用去吵他了。」就離開旅店。

約五更時分，店老闆又再起殺害心，

豈料，又有急促的敲門聲，開門一看，是另外一個魁梧大漢，同樣要找皮貨商，老闆說：「他還在睡覺」，大漢也同樣說：「睡了就好，不用去吵他」，老闆問：「你是何人要找他？我好告訴他。」此人答說：「我叫豆輸朋，既然他還在睡，那就不用再吵他了。」也隨即離去了。

這個店老闆被這兩個人接連打斷他的殺心，接著天也快亮了，於是就擱下殺害他人的歹念。清早，皮貨商起床準備要出門時，店老闆告訴他半夜有兩個朋友找他，但是皮貨商卻想不起來有這兩個朋友。

踏上返家旅程的皮貨商，慣例的又沿途背誦大悲咒，念到「阿逝孕」、「豆輸朋」時，恍然大悟，原來是大悲咒裡的兩位菩薩「阿逝孕」、「豆輸朋」幫助他消弭了殺身之禍的危難，於是更賣力的誦念大悲咒。

另外一個公案發生在約在二十年前，那時我曾經訂購大悲咒的錄音帶與朋友結緣，有個好友在我送他錄音帶後的兩個月，要求我幫他訂製大悲咒的錄音帶，他要與朋友結緣，我問他為什麼要訂製結緣？他說：「我因為經商，需要常常開車往返臺北、高雄，以往常會收到超速罰單，但自從我在車上播放你送的大悲咒錄音帶後，竟然都沒有收到超速罰單！」我回答：「我送大悲咒錄音帶給你是為了讓你開車安全，高速公路上當然不能超速。你不能以為放錄音帶就可以超速，不超速才能保障行車安全。」雖然我這麼說，但是這位好友深信不疑，在短時間內就將大悲咒背得滾瓜爛熟了。

## 誦念的功德

觀世音菩薩曾經向佛說：「如有眾生誦持大悲神咒，不生諸佛國者，不得無量三昧辯才者，於現在生中一切所求若不果遂者，誓不成正覺，惟除不善及不至誠。」所以虔奉觀世音菩薩，誦持大悲咒者，必深信因果且需具備善心與至誠，方見其效。

大悲神咒既是觀世音菩薩為了幫助眾生而發的大慈悲心、無上菩提心，藉以濟世救人，勤修得以成佛的重要咒語。我們

要深信並虔誠誦持大悲神咒，不僅能消除累世業障，更能降服魔怨、超度冤親等利益。故大悲神咒能通天地，令眾生歡喜，就連鬼神聽聞都能速獲三乘、出離惡道，可見大悲神咒的感應與神奇力量的不可思議。誦持大悲神咒雖然功德極大，但不能用以逆轉個人不稱心的事，或是期望如何發財的希望，要以真誠無求的心誦持大悲咒，才能遠離惡緣，獲得善緣而消災解厄。



(高鳳琴老師提供。)



# 文種不聽范少伯

文／連健亨 插畫／黃正文



從商後，成為一方巨富，被後人追捧為「商聖」，也是財神信仰的原型人物之一。

范蠡字少伯，在越王勾踐滅吳的過程中，功不可沒。勾踐被吳王夫差擊敗，並帶著五千殘兵退守會稽山，勾踐正想著如何全身而退時，范蠡直接提出建議，請勾踐親自去侍奉吳王，勾踐聽了范蠡的勸諫，質疑他心謀不軌，氣憤地拔起配劍指向范蠡，以劍擊之勢向范蠡說道：此舉有辱國家與君王尊嚴。所謂「留得青山在，不怕沒柴燒。」勾踐深知吳國的氣焰正盛，以現在越國僅存的兵力，若向吳國全面開戰，可謂以卵擊石，只能換得民不聊生、生靈塗炭的殘敗景象。

勾踐雖心有不甘，但仍按照范蠡的建議去侍奉吳王，在吳國給吳王夫差做工、養馬，卑躬屈膝地如奴隸一般，此舉乃攻心之計，其目的在削弱吳王的防備心和猜忌心，恰逢吳王得病，范蠡建議勾踐去給吳王治病，並親嚐吳王的糞便，此舉讓吳王對勾踐有了全然的信任，釋放勾踐與范蠡回到越國，結束為期三年的奴役生活。

回到越國的勾踐，每日嚐膽，謀想著復國的計畫，養精蓄銳，期待勝利的到來。范蠡做為勾踐的重要軍事參謀，只要他的許諾，勾踐便會出兵伐吳，幾年後，吳王領精兵北上會盟諸侯，趁著吳國後方空虛，范蠡立即建議勾踐發兵攻吳，結果大敗吳軍。

勾踐復國成功後，范蠡表達退隱的想

法，並勸告同為謀臣的文種，不要眷戀權位，說勾踐這個人「為人長頸鳥喙，可與共患難，不可與共樂。」文種不聽范蠡的勸告，執意要追隨勾踐，最後卻被勾踐賜劍自殺；范蠡則離開越國，開始在各地從事商業活動，積攢出千萬兩財富，同時亦喜將家財分散給民眾，在民間博得一定的聲望與美名。

籤詩本文「不成鄰里不成家，水泡痴人似落花，若問君恩難得力，到頭畢竟事如麻。」說明一個機構或組織的衰敗過程，如落花與水泡一般，岌岌可危、不堪一擊；人們之間的猜忌與不信任，成不了如鄰里或家庭那樣的親密關係，面對這樣的情況，領導者通常會試著粉飾太平，安撫自己的下屬，利用虛偽的說詞、矯情的利誘，讓人心嚮往之，正如文種在面對勾踐的利誘時，表現出無法抗拒的態度，說明文種對權力有著野心，這正威脅到方才復國的勾踐，以迅雷不及掩耳的速度將他賜死，對勾踐來說，此舉雖然親痛仇快，但能讓自己無後顧之憂。

范蠡逃離出權力爭鬥的漩渦之中，經商得利後，散盡家財以造福人群，可謂上乘之人。在《佛說布施經》云：「若求勝妙福報而行施時，慈心不殺離諸嫉妒，正見相應遠於不善。」范蠡願以布施來生活，即為遠離不善，乃正見也。布施可得到的果報為不中途夭折、親眷清淨、不遭人嫉妒、人見歡喜、親友和睦、不墮貧窮下賤之地、相貌端正等，在人心惶惶、市儈氣息充斥的環境中，願布施者即為智慧之人。



## 觀世音靈籤

第二十四首	意聖	文種不聽范少伯	解	
	自求財婚交易 身財姻易			不成鄰里不成家 若問君恩難得力
	待險阻難時			
法財人團	尋田六家宅 人蚕畜多不 至	水泡痴人似落花 到頭畢竟事如麻	是非莫說事須仔細 正理存心不傷於己 此籤	
台北市艋舺龍山寺	訟山六行 詞坟甲人			
	虧安阻福			
	移失疾 徙物病 急			
	吉難求 神			



## 文昌帝君殿 左右前簷柱柱聯

文／張錦雲 攝影／陳柏靜

**詩** 人撰寫運用性楹聯時，因得配合建築物的高度空間來配制，所以描繪的字數因而受限，故不可能將畫面以精文長字細細描述，往往得靠讀者的內在經驗思維來引導及還原完整詩中情境。文聯裡僅使用簡單空闊的描繪，讓上下聯對應予揉合交錯，使之形容能互為表裡、再先後呈現出鮮明具體呼應與對話。如本文聯表述如下：

上聯：泉地多文 海市亦占珠氣  
下聯：郊原如繡 物華已徧瀛洲

聲韻調譜如後：

平仄平平 仄仄仄平平仄

平平平仄 仄平仄仄平平

以四言甲型反式再加上六言甲型本式，聯合形成加總共十個字詞的長聯，上下聯相對相黏，對仗形式則屬寬對。

上聯文賞析：

福建泉州地區雖只是一處中土偏遠的南方沿海區，因為近代被發現許多古文碑遺跡，可鑑之為歷史悠遠，並追溯至漢秦年代，而盡得陸路、海航交通之便利，使其古雅風物更加豐富，文化氣象更令人深感璀璨，也成為富擁珠璣光采之勝地。

下聯文賞析：

臺北艋舺古城的四周，本就是天然風光秀麗景色，亦因承襲了由泉州東傳而來的飛錫香火，奠基以龍山聖寺，如有紫氣東來之勢，鍾靈毓秀如瀛州般仙境，而今萬商雲集的空前繁華，已發展成亮麗多元的錦繡文化，可譽為傳之於泉州，更勝於泉州。

### 精辭淺釋

- 1. 泉地**：指泉州地區，歷史悠久，別名為「鯉城」、「刺桐城」。傳古代乃禹貢揚州之域，周為七閩地，春秋時為越地。《漢書》中有記載：「秦並天下，以其地置閩中郡。」
- 2. 多文**：南安廟下村曾發現「晉太康五年立」的晉墓磚碑文，說明西晉前泉州的漢人歷史文物，由此可見中原文化對此處的影響也應可追溯至秦代。因憑藉優越的地理位置，在此引伸為多元文化演變成繽紛多彩的泉州。
- 3. 海市**：泉州位於福建省東南沿海，北承福州，南接廈門，東望臺灣，故譽為海市，相對而也以此比喻海峽對岸的臺灣。
- 4. 珠氣**：珠，原指蛤蚌內由砂石與分泌物結合成的有美麗光澤之小圓體。因十分難得，故在此借指為人文物象珍貴的氣息。
- 5. 郊原**：郊，在古代為禱祀天地的祭名。今郊原指稱市郊，乃環繞城市的邊緣地帶，都城百里郊合之地。於臺灣清治時期而言，此指的是臺灣各地的商業公會組織。郊，又有「交關」之諧音，也有買賣之意，用於此聯喻為商業地點。
- 6. 瀛洲**：傳說東海中神仙所居住的仙山。新塘書有云：唐太宗建文學館網羅才士，被選中者，必受天下人所羨慕，當時稱為「登瀛州」。因於七百多年前，泉州便是個繁榮奢華的城市港口，人民生活富足且精於玩樂，夜夜笙歌到天亮，這個在中世紀時擁有四百多年輝煌歷史的地方，亦曾被西方人稱作是「光明之城」，猶如輝煌之瀛州仙境，也以此比喻臺灣艋舺龍山寺周遭地區。

### 楹聯作者與書者

本楹聯由林士快先生，扣題並聆刻於石柱。經查知為艋舺龍山寺當年後廂房國學班漢學文生外，然無其他文集記載。

若水詩註：

一聯楹叩鑄千秋 國學林生墨韻留 南海真源題晉域 龍山分火得神庥  
愧尋名氏從無處 細嚼詩文也壯猷 逸審津津膺勝事 天聲合試覓宗頭

(本文作者為龍山吟社社長，字若水、號艋津；中華民國傳統詩學會常務理事，龍山寺文化廣場詩學課程講師。)

郊原如繡物華已徧瀛洲

泉地多文海市亦占珠氣



# 原來籤詩這樣解

## ——「人生百百款，籤詩千千解」講座

演講／連健亨（艋舺龍山寺解籤老師） 文／鄭淑娟 攝影／編輯部

人生難免會有低潮，遇到困境疑惑時，不少人選擇到廟裡求神拜佛、擲筊抽籤，希望得到神明的指引，但多數人都無法了解籤詩的含意，這時就需要解籤老師來分析神明旨意，提供解決問題的依循方向。為此，龍山寺板橋文化廣場特別邀請到本寺解籤老師連健亨先生，為大家分享他的解籤心法與技巧，讓現場聽眾了解籤詩的奧妙。

**擲**筊抽籤是臺灣廟宇文化中很重要的部分，求籤後所得到的籤文，就是神佛給予信徒解惑的文句，由於常以詩歌形式呈現，又稱籤詩。不過，信眾的年齡、背景、詢問事由都不一樣，卻可能抽到相同的籤詩，而每張籤詩都能針對事業、學業、姻緣、健康等人生問題，進行提醒和說明，因此，如何應對信眾不同的需求，考驗著解籤老師的智慧、學識與臨場反應。

籤詩的解釋通常是以對話的形式進行，其中的問題有現實層面，亦有超現實層面，或情感層面等等，其中最重要的是給予求籤者信心與力量，以達到宗教的療愈效果。一般來說，無論是哪一支籤，最重要的就是指點迷津，有時不一定能直接告訴求籤者如何解決問題，卻能提醒需要留意之處，這都是籤詩中可以傳達的訊息。

### 解籤必須具備的要領

解籤真的不是一般人所想的那樣簡

單，需具備歷史知識、文學造詣、邏輯性以及整合性，這些因素要共同發揮作用，才能把籤詩解得精準，以下是連老師引用玄奘大學黃運喜老師提供的幾個解籤必須具備的要領：

- 一、平日生活宜平淡、多修心養性、打坐或存思，以便在解籤詩時能觸發靈機，了解籤詩真正的意思。
- 二、解國運籤或較複雜的問題時，籤詩的四句全部解釋。若簡單的問題，只需一個具體的答案，可以擷取籤詩中的



### 連健亨老師簡介

輔仁大學哲學研究所碩士，在澳洲留學七年多，身為吉他老師、社會工作者與運動者，現為龍山寺解籤老師。



一、兩句或一、兩個詞彙即可。

三、用籤詩故事解釋，將求籤問事者化為故事的當事人，再考慮求籤者的職務、身分等，靈活運用不同身分的人，對事情的不同立場去做分析。

四、一首同樣的籤詩，面對不同的人、事、時間，可能答案都不一樣，所以解籤詩的書籍，只是提供線索，不一定是標準答案。

五、平日若能多讀書，尤其是多讀史書，將對解籤詩有很大的幫助。

### 熟悉籤詩的標題故事

在艋舺龍山寺的籤文紙上，籤詩之前可以看見一個標題，稱為籤頭故事或籤題，是解籤時的重要參考依據。透過故事情節發展的過程，可以為問事者分析事情之吉、凶、禍、福，並予以提醒、建議。解籤者以古人的故事作為求籤者的借鏡，將問題帶入這些故事中，試著了解目前的現況，以及故事中這些人之後的處境，仔細推敲，自能有所感應，因此了解故事的前因後果非常重要。

除此之外，解籤者在進行解籤前，要

對求籤者本身的問題與背景有一定的了解，才能切中問題完整解讀。因此，信眾在求籤時，務必將當前的難題或詢問的事項說明清楚，才有可能得到指引的方向與解答。

### 籤詩裡隱藏的譬喻謎語

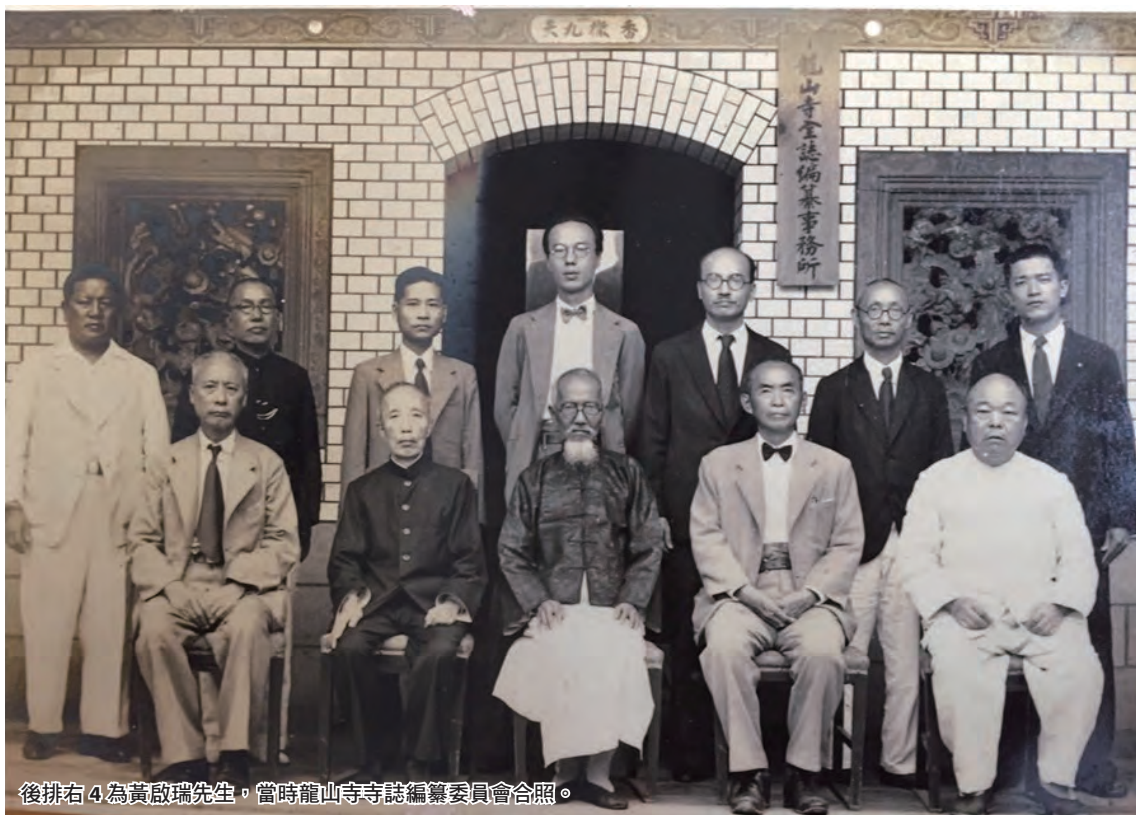
所謂籤詩本文就是籤詩中的詩句，亦是籤的主體之一，籤詩詩文大都是籤頭故事的再延伸，更是解籤的依據。短短四句的籤詩，蘊含了神明的指示，要如何了解詩句所透露的玄機，以獲得建議呢？連老師提供解籤一個很重要的訣竅——譬喻。譬喻，或稱比喻，是在描寫事物或說明道理時，將一事物或道理指成另一事物或道理的修辭法，這兩件事物或道理之中具有一些共同點，譬喻就是一種「借彼喻此」的修辭法。

巧妙運用譬喻來解籤詩，能使未知的事物顯現出來，將人事擬成景物，或將抽象比作具象，如自然界裡的季節天氣的象徵、動植物的特性、信仰與文化的習俗制度等，理解這些譬喻，有助於解讀籤詩並提供建議。

### 解籤傳達正能量

人生問題千絲萬縷，當然不是一首籤詩就能解決，透過解籤老師巧妙的分析與傳達，能帶給信眾寓意與提醒，小心自省，避開不幸的事，傳達正向能量，帶給信眾信心與前進的力量。





後排右4為黃啟瑞先生，當時龍山寺寺誌編纂委員會合照。

## 艋舺列紳傳 好好先生廣結善緣 回憶西昌街律師市長黃啟瑞

文／黃適上  
照片提供／黃書瑋、吳重德

艋舺古城，曾經引領臺灣社會時代巨輪前進，自古有「一府二鹿三艋舺」之美譽，然而其深厚的歷史內涵，所孕育之無數社會賢達名望，在嶄新時代洪流下，卻已鮮少被人提起。「艋舺列紳傳」基於這樣的立史精神，冀望世人得以重新認識艋舺這座古城寶貴的歷史人文遺產。

黃啟瑞，字青萍，祖籍福建省泉州府南安縣美林鄉西門村，出生於日治時期的明治43年（1910）。其時，日本統治臺灣已十五載，而黃啟瑞的先祖自道光23年（1843）渡臺以來，在臺發跡已迭經六十七個年頭了。

黃啟瑞出生於艋舺淡水河邊，父親黃世安、母親林蜜，其曾祖父渡臺之初以經營米糕粥生意聞名鄉里。黃啟瑞幼時，其父輩兄弟共同在三號水門外開設「黃聚益木材行」，經營木材大宗批發生意，自此富甲一方，遂成地方望族。有關黃聚益商

行的家族風華，至今仍是老一輩在地居民難忘的河岸繁華記憶，其建築為日治時期的閩南折衷式二層磚造洋樓，分前後二進，占地千餘坪；除自宅外，另設有店舖、木料廠、花園等，富麗堂皇，為淡水河岸名門大戶代表。

黃聚益號創辦於大正初年（1912），是艋舺商業史上重要的標幟性行商，更有民間廣為流傳有關於臺灣海峽大航海時代下饒富傳奇色彩的鄉野軼聞，足以應證早期江夏黃氏家族在臺北發展史上的顯赫地位。以現今位置來說，黃聚益木材行舊址就在中興橋下鄰環河南路東南角，此地古為滬尾渡頭所在。

據史料記載，昔日河岸聚集許多染布曬乾場，清末舊名布埔街。1958年，黃聚益木材行於中興橋興建時，因配合環河南路拓寬工程而拆除，當時木料廠大門上題有「聚寶藏珍開利路、益人成己啟財源」大理石刻楹聯，詩書傳家可見一斑。

### 師出名門 仕途從此開始

十八世紀至二十世紀初期，艋舺社會發達，不僅商業鼎盛，各專業領域更是賢人輩出，出身艋舺名望家族的黃啟瑞，自然也不例外。在父母親有意的栽培下，他自幼即入私塾，從漢學家林斗山、黃菊如二師啟蒙，通達四書五經；學齡時期，正好遇上日本在臺推行的西方新式教育，由於學習成績優異，一路從艋舺公學校（今老松國小）、臺北州立二中（今成功中學），讀到總督府臺北高等學校高等科（今國立臺灣師範大學），畢業再赴日進修，於京都帝國大學取得法學士學位，後通過

日本高等文官司法科考試，於京都辯護士會取得辯護士執照。

三十歲起，黃啟瑞在臺北市延平北路合發服裝行（又稱「狗標服裝行」，因商標為狼狗圖樣及其廣告開頭與結尾的狗叫聲，令聽眾印象深刻而得名）後巷開業擔任執業律師。戰後，開始獲得政府任用，從臺北市政府民政局長、教育局長、臺北市議會議長逐步晉階，四十六歲當上臺北市民選的第三、第四屆市長。



黃啟瑞擔任臺北市市長期間，出國訪問時的留影。

### 活躍於文壇 發行《先發部隊》

目前對於黃啟瑞的生平研究多侷限在其戰後的從政生涯；事實上，日治時期年輕的黃啟瑞已開始活躍於抗日青年文化組織與文學團體。1933年，他曾與同是艋舺人的文學家廖漢臣、朱點人、王詩琅以及多位臺北地區重要文藝作家籌組「臺灣文





藝協會」，發行《先發部隊》刊物，旨在殖民體制下以自由主義精神為臺灣文藝的健全發展發聲。

光復初期，黃啟瑞也參與「台灣文化協進會」創立，與林獻堂、林茂生、楊雲萍、游彌堅、李萬居、許乃昌等為共同發起人，對新政府、官員、政策等時事現象提出針砭，其中有許多人後來都成為政府當局政治迫害的對象。此外，黃啟瑞也在日治時期《民俗台灣》、《台灣新民報》等報刊發表文章，例如：〈臺灣に於ける養女媳婦仔制度雜考〉、〈聘金制度的由來〉、〈黃姓祖廟春季祭典祭文その他〉、〈詩歌的科學性〉、〈讀「中國的國民和文學的特殊性」有感〉、〈文化生成之過程〉等，展現出他對於臺灣社會文化與文學問題的關注和重視。

### 步入政壇 步步為營

據黃啟瑞之子黃書瑋先生回憶，黃啟瑞仕途始於 1945 年，受到當時以南京政府外交部駐臺特派員身分兼任臺北市長的黃朝琴所拔擢，當時對臺灣本地輿情不熟悉的黃朝琴從民間打聽，得知擔任律師的黃啟瑞執業為人民伸張公義，與基層有著良好關係，又因行事正派，不作結黨營私，因此地方聲望頗佳，再以新政府亟需深諳法律且有相當經驗資格之人才，經多方訪察後正式延攬入府。

三十五歲初入政壇的黃啟瑞，人脈寬闊廣結善緣，從局長時期便提拔許多萬華在地菁英進入市府工作。萬華由於發展年代較早，昔日萬華人知識水平高、讀書人多，識字人廣，因此人才也較其他地方多；



黃啟瑞於臺北市市長任內留影。



黃啟瑞與蔣中正合照。

相對而言，延平區（今大稻埕）一帶則因晚期港口發展條件，以經商貿易人士居多。

艋舺早期仕紳社會下投身政治為民謀福者不在少數，光是西昌街一線就有「市長街」、「議員街」之稱號，西昌街尾有醫生市長周百鍊、街頭有律師市長黃啟瑞；議員則有黃崇西、周延壽、謝娥等。據悉，當年黃啟瑞帶入市府的萬華人從文官、主管、文員到一般役員多不勝數，例如：任職民政局長時期的戶政課課長李孝友、任職教育局長時期的國民教育課課長鍾文修，或是擔任福利社主任的楊子文等。有件特別值得一提的事，黃啟瑞也曾為名聞閩臺



敦化路復旦橋興建啟用、全臺最大公有綜合商場中華商場興建落成、興建國民住宅、增建學校教室、改善公共汽車品質、開闢新水源、整頓環境市容衛生等。

大多數老一輩臺北人的印象中，這位老市長是位正直親民、按部就班、專心市政的公務員，黃啟瑞在民間有「好好先生」的稱號，在那個政治保守的五、六零年代，國民黨半山派本省籍的黃啟瑞與超人氣黨外市長參選人高玉樹之間的對決過程，更是人們津津樂道的話題。

黃啟瑞從政生涯的最大爭議，是在第二任市長任內因涉公車處購料案與民生社區市民住宅興建兩大弊案而遭停職處分，雖然最後最高法院皆判定無罪，社會輿論縱有各種不同聲音，有人認為這是政治的誣陷，有人認為市長確有監督不周失職之責，甚至也有人認定是確有其事，然而民間對於黃啟瑞好好先生的看法似乎未有太大改變。不過就黃啟瑞個人來說，這兩起讓自己身陷不名譽的事件，卻也讓他深受打擊，對政治感到灰心。

### 投身佛法研習 熱心宗廟事務

黃啟瑞在復職履行市長剩餘任期後，卸下光環，逐漸淡出臺灣政治舞台，由於對政界的黑暗紛擾已無眷念，他囑咐子女不宜涉入政壇，並在自傳中寫到這個時期「忽感世道艱危，人心不古，乃決心立腳虛中，放下萬緣」、「於是篤信佛教，耽讀佛教書籍」。黃啟瑞幼時曾師從名儒黃菊如門下，在漢學、儒學與佛學義理上深受其影響，因此卸任後的他，有更多時間投身在所喜愛的佛法研習與佛教事務上。



現今位於成都路上的台北天后宮。



于右任欣賞黃啟瑞之書法合影。

的艋舺大詩家黃文虎安排一份管理 Gala（煤球）的庫房工作，提供安定生活收入。

在黃啟瑞從政生涯中，留下不少施政成果。他擔任市府參事並兼任民政局局長時，將日本總督府留下的市政制度法規翻譯成中文、辦理戰後市政接收業務、重訂全市街道名稱、劃分行政區域；在教育建設方面，計畫培育本國師資以銜接戰後日籍教員歸國問題、推行國語文教育、試辦九年國民義務教育等，並在教育局長任內奔走斡旋，將日治末期遭廢止拆除的艋舺新興宮媽祖重新奉遷至西門町「高野山弘法寺」內，成為現今成都路上的「台北天后宮」。

在兩屆民選市長的 7 年任期裡，黃啟瑞修築及拓寬市區道路、成都路中興橋及





在當時年僅十來歲的黃書璋眼中，從小看父親公餘之暇返家必先讀書，偌大書櫃裡書籍橫貫古今中外，從歷代經史、四書五經、諸子百家、文學、詩詞、佛法、禪學、法律、理科，一直到曲藝、書畫、藝術等廣覽博學，其間不乏成套叢集，更有英、美、日各國原文書籍，藏書量驚人。曾有日本友人到家訪敘，隨手拿起書架上的書翻閱，驚訝每本都有畫線註記並寫滿讀後感想。

晚年的黃啟瑞沉浸佛法、虔心修行菩薩道，他的書桌上始終放著一本常看的翻譯書，由留美法學博士吳經熊以全英文書寫，向西方人介紹禪學的一本經典著作《禪學的黃金時代》，這本書講述佛教的緣起與禪學宗派發展的歷史、禪師公案、禪學觀念與禪趣等，並對將佛教禪宗帶入中國的菩提達摩以及確立禪宗地位的六祖慧能作詳細介紹。黃啟瑞特別喜歡講ZEN（禪）的旨趣，多由此而來。

黃啟瑞一生熱心宗廟事務，在臺北市許多具有歷史的早期民間信仰廟宇廟史紀錄中，經常可見他協助參與的事蹟。1952年，在臺北市議會第一任議長任內時，接任艋舺龍山寺中殿重建委員會主任委員，針對二次大戰末期在美軍轟炸中傾毀的觀音大殿進行重建工程，向社會各界、地方仕紳發起號召，當時一些友人，包括聲寶電子公司創辦人陳茂榜、大同公司創辦人林提灶、臺灣養樂多及石橋機車創辦人黃崇西等艋舺人紛紛起而響應，使得這座具有輝煌歷史的臺北古剎得以獲得龐大的社會資源支持，動用多位當代最優異的寺廟工藝匠師，將原貌重現給世人。

半世紀多來，由於社會政治意識形態的對立分歧，使得許多早期歷史人物的貢獻與事蹟因此變得難以流傳與討論，甚至刻意被忽略討論，因而歷史斷層越深，重要的土地脈絡逐漸被後世所遺忘。屬於臺灣半山派政治人物的臺北市長黃啟瑞，是戰後臺灣傑出社會貢獻者之一，也是艋舺地方的代表性傳奇人物，政治只是一時，或許歷史軌跡會因為時間而消磨淡去，但藉由書寫記錄，文字便能帶領讀者領略當時的風華年代。



黃啟瑞帶著當年10歲的兒子黃書璋及其姐姐一起到龍山寺參拜。



1959年，艋舺龍山寺中殿落成，有黃啟瑞先生署名重建主委龍山寺賞旗送給參與的宮廟。

### 參考文獻

1. 劉紹唐主編，〈民國人物小傳（二三二）〉，《傳記文學》，第六十五卷，第二期。
2. 葉昌嶽，〈艋舺滄桑史〉，《臺北文獻》。
3. 翁福建，〈智仁勇兼備的黃啟瑞先生〉，《中國一周》，第三三九期。
4. 釋廣元著，《佛藝緣》。
5. 財團法人黃啟瑞先生獎學金基金會編印，《黃啟瑞先生紀念集》。



佛光山副住持慧倫法師贈字予本寺董事長黃書璋先生。

## 慧倫法師於艋舺龍山寺為信眾說法

文／編輯部 攝影／鄭淑娟、陳郁茹

**應** 艋舺龍山寺黃書璋董事長之要求，星雲大師特別指派佛光山副住持慧倫法師前往龍山寺駐寺一個月（8月31日至9月30日），為信眾開示佛法，並隨緣佛法交流為信眾答疑解惑！

慧倫法師出生在萬華區西園路的一處舊宅，小時候常隨著家人到龍山寺禮拜觀音佛祖，及長，於1996年9月就讀佛光山叢林學院，1998年1月在佛光山剃度出家，同年2月5日在印度菩提伽耶受俱足戒，曾經擔任佛光山都監院頭單書記、佛光大覺寺祖庭籌建主任、監寺，並且在佛光山禪淨法堂進修一年，隨後轉往臺東安樂精舍擔任住持，2012年10月擔任佛陀紀念館頭單知客迄今。

慧倫法師在擔任副住持之後，全力輔佐住持，推廣人間佛教，並將佛法的正知、正見、正思惟，運用在日常生活中，才能讓信眾得到佛法，並真正懂得佛法的受用。

慧倫法師在佛陀紀念館期間，除了在五和塔「喜慶之家」為信眾舉行「佛化婚禮、麒麟之喜、長者慶生會、菩提眷屬祝福禮」主法之外，並經常接待來自世界各地的國外嘉賓，進行導覽介紹，慧倫法師認為，必須要把握機緣，讓來訪嘉賓在短暫的時間內認



慧倫法師於晚課後為大眾開示，信眾們聚精會神仔細聆聽。



本寺董事長黃書璋先生（右1）贈送慧倫法師水晶獎座。

識佛法，瞭解人間佛教並進而運用佛法。

此次，慧倫法師受派應邀來到位於故居的艋舺龍山寺，就是期盼能夠將所學的佛法，以弘揚人間佛教的理念，落實於日常生活中，並以此回饋鄉親大眾。一個月的時間，雖然短暫，但對於有心學習佛法的信眾，對於佛法的認知必然會大大的提升。



# 臺灣廟宇的鐘鼓樓

文、繪圖／徐逸鴻

**鐘**鼓制度在中國建築中源遠流長，古代在城市中心地區設置鐘樓、鼓樓，鳴鐘以報時、擊鼓控制每日城門的開啟與關閉。而在佛教寺院中，很早就出現鐘樓，唐代到宋代的寺院制度，是在東邊設置鐘樓、西邊設置經藏，如西元七世紀建造的日本奈良法隆寺金堂，兩側就設置了對稱的鐘樓與經藏，這是屬於早期的配置，後來以鼓樓取代經藏，成為左鐘右鼓的型態。

臺灣廟宇一般來說都會在大殿內設置鐘和鼓，也有設在三川殿者，在神明進出或者舉行儀典時鳴鐘擊鼓，表現出神明與神廟殿堂的威儀。而獨立設置鐘鼓樓者，在清代僅知有臺南海會寺，如今已不存在。現在能見到最早的鐘鼓樓，是進入日本時代後，1917年至1919年由陳應彬設計建造的臺北大龍峒保安宮，這也是陳應彬所設計極少數的鐘鼓樓作品。

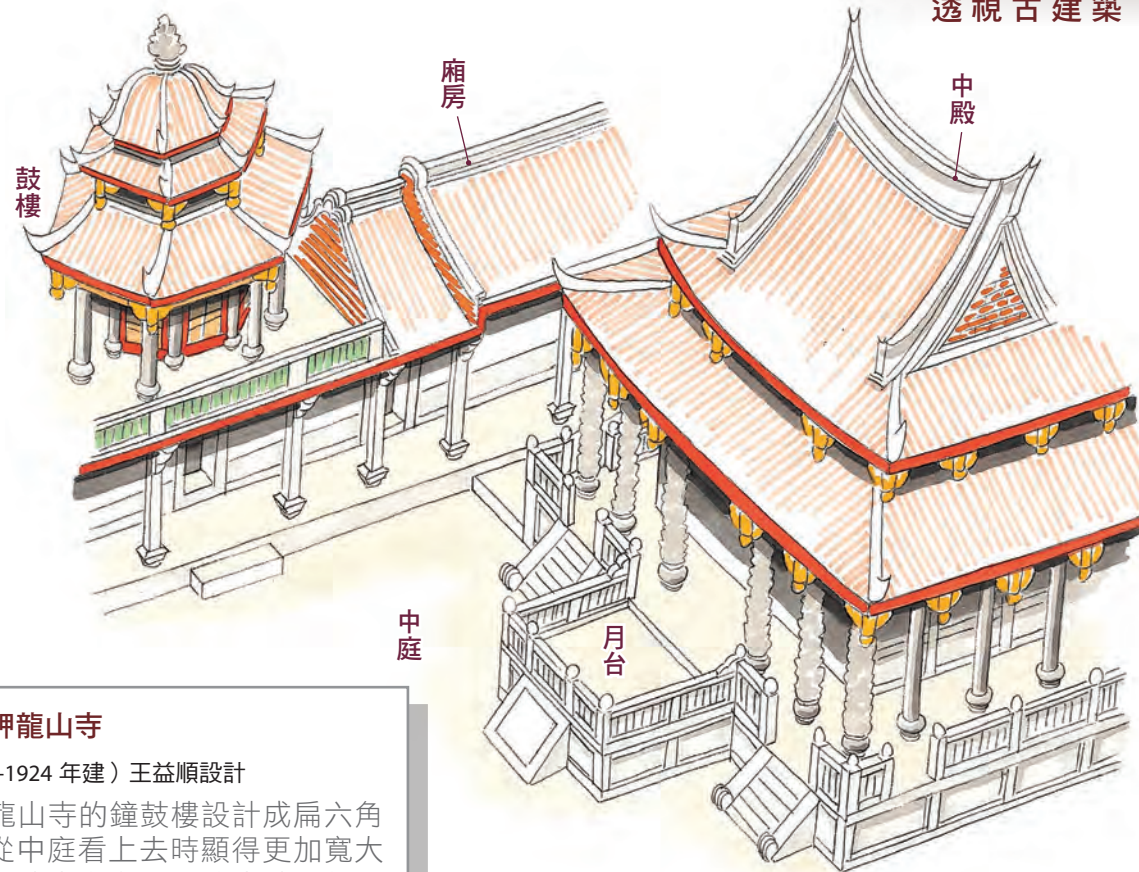
對臺灣廟宇的鐘鼓樓制度產生較大影響的，是泉州大木匠王益順，1919年至1924年王益順由泉州渡海來臺，設計建造了艋舺龍山寺，成為當時轟動全臺的作品。在殿宇環繞的回字形格局中，兩座鐘鼓樓分列在中殿前方左右兩側，量體高聳，襯托出中殿的氣勢。

王益順一派在臺灣的廟宇作品雖然不多，但每間廟幾乎都有鐘鼓樓，從艋舺龍山寺開始，到新竹城隍廟、鹿港天后宮、南鯤鯓代天府等幾座，其中艋舺龍山寺與南鯤鯓代天府的鐘鼓樓為獨立的樓閣建築，新竹城隍廟與鹿港天后宮的鐘鼓樓則是附屬於走廊之上，另外加建一座高起的屋頂，算是一種形式較簡易的折衷方案。

從日本時代王益順一派的作品來看，鐘鼓樓的設置不限於佛、道或者民間信仰廟宇，可說是一種通用的配置。在他這些鐘鼓樓作品之後，戰後臺灣廟宇開始較普遍的設置鐘鼓樓，1956年由大木匠師廖石成設計的臺北北投行天宮，屬於鸞堂建築，以艋舺龍山寺為藍本，改用水泥材料建造出來，其中兩座鐘鼓樓與龍山寺鐘鼓樓造型幾乎一樣，可說是其水泥版本，這個作品昭告了臺灣廟宇新時代的來臨，也就是戰後的水泥化發展。

大木匠師謝自南在1950年代設計並完成了北港朝天宮的改建方案，是一座劃時代的里程碑，在1912年陳應彬設計的木造廟宇基礎上，將正殿拆除改建成為高聳的樓閣式正殿，左右兩側也增建高聳的鐘鼓樓，呈現三足鼎立的態勢。這次增改建的三座建築皆採用水泥結構、仿傳統形式，使原有精美的木造殿堂在前，新修高層建築在後，兩時期建築完美結合，北港朝天宮藉此完成了一次轉型，將戰後越來越普遍的高層建築引入傳統廟宇中，使廟宇保持在街鎮中崇高地標的地位。

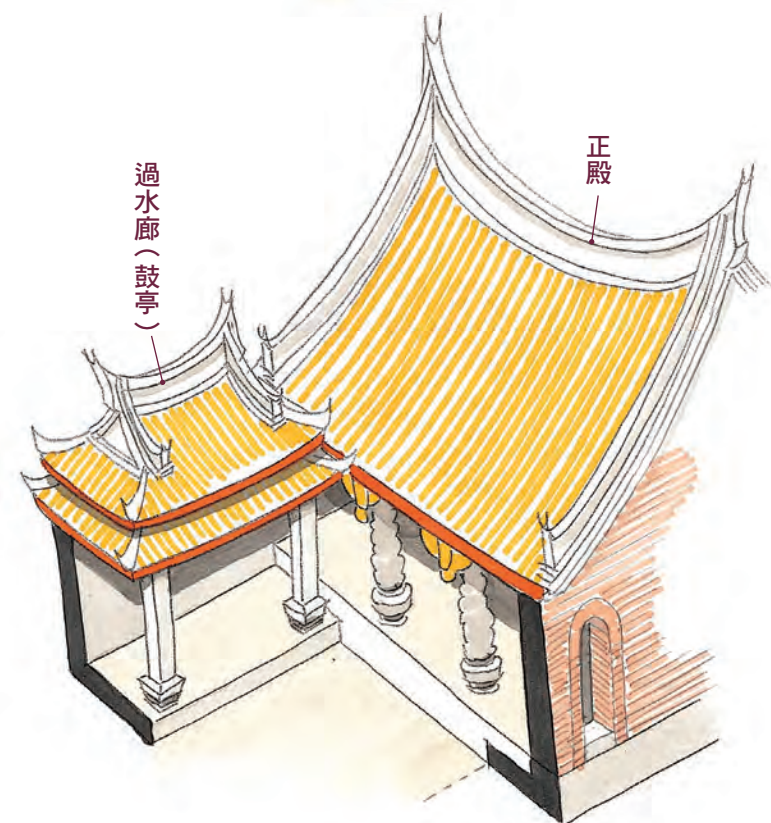
戰後鐘鼓樓的位置也有所改動，從傳統上位於正殿前方左右兩側，轉移到三川殿兩側，成為建築門面的一部分，並有許多是建造成高塔形式，在嘉南地區特別流行，這也是戰後鐘鼓樓的一大特點。



## 1. 艋舺龍山寺

(1919-1924 年建) 王益順設計

艋舺龍山寺的鐘鼓樓設計成扁六角形，從中庭看上去時顯得更加寬大壯觀。樓本身為精巧的木造建築，上下三層屋頂、底層為迴廊、上層做成轎頂樣式，這是全臺灣最精巧、造型最特殊的木造鐘鼓樓。



## 2. 新竹城隍廟

(1925 年建) 王益順設計

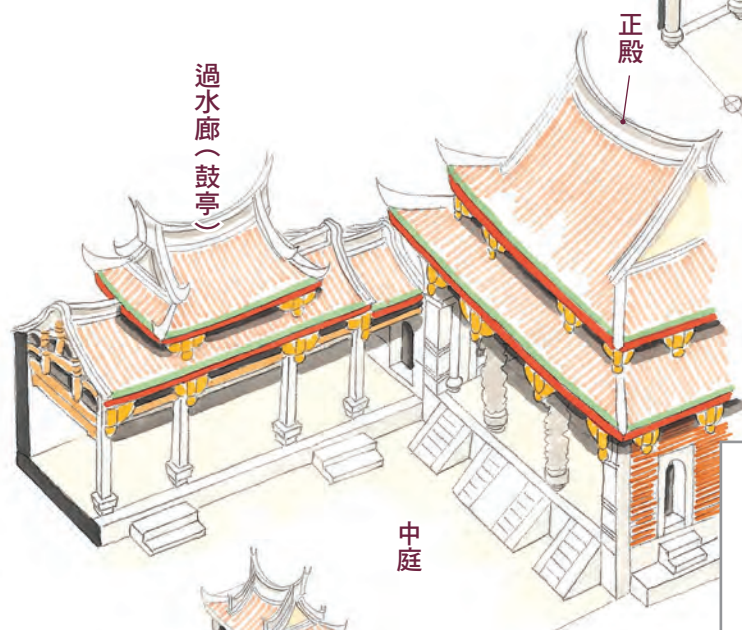
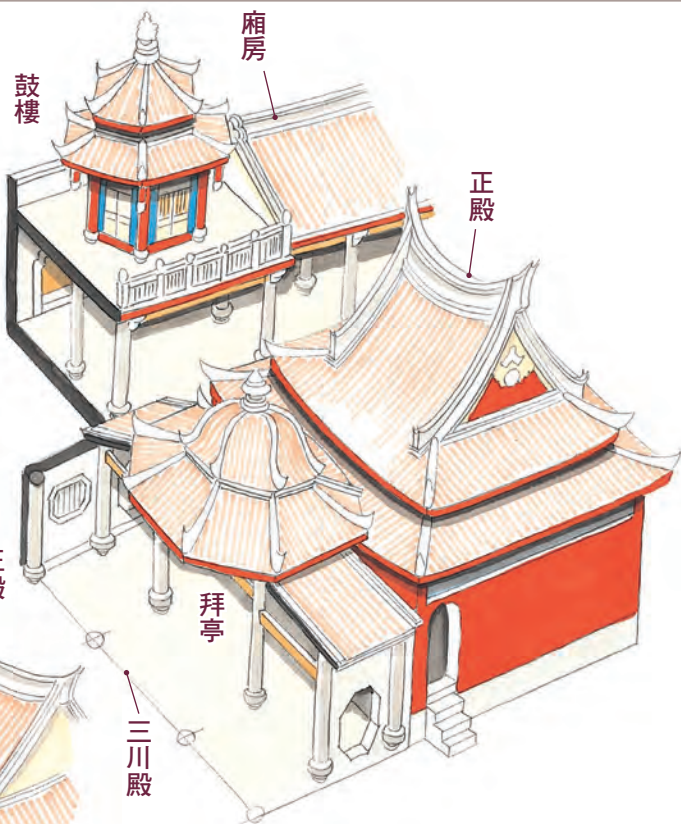
將三川殿與正殿之間的走廊建造成正四垂八翹（重簷歇山頂），高級的屋頂形式，其結構設計緊湊，僅落下四根柱子，內部空間高聳，可以安裝鐘和鼓，就造型而言，更接近涼亭形式，或可稱之為鐘鼓亭。



### 3. 南鯤鯓代天府

(1928 年建) 王益順設計

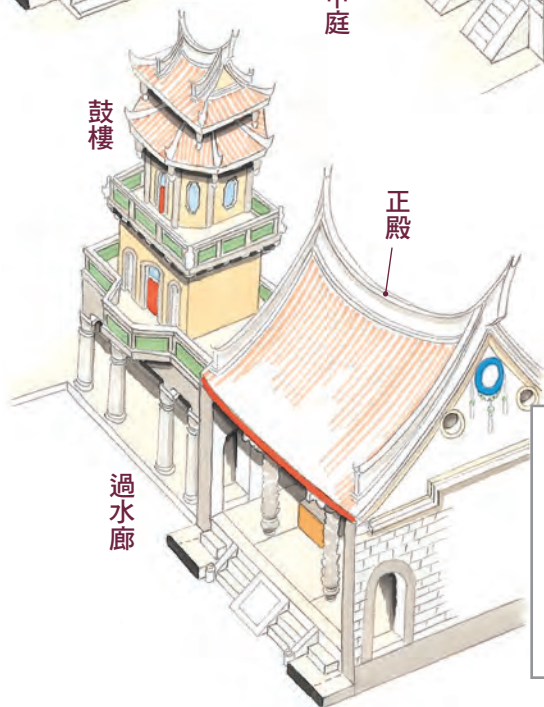
艋舺龍山寺鐘鼓樓的簡化版，採用正六角形、兩層屋頂、不帶迴廊。屋頂採用瀟灑的攢尖頂、造型簡潔有力。坐落位置在正殿左右兩側，蓋因正殿前方空間較侷促之故。



### 4. 鹿港天后宮

(1933-1936 年建) 可能為王樹發設計

類似新竹城隍廟的鐘鼓亭概念，在走廊屋頂上增加一座四垂頂，抬高的內部空間可以懸掛鐘鼓。結構設計比較複雜，且製作了高聳的牌樓看架斗拱，十分精美。



### 5. 朴子配天宮

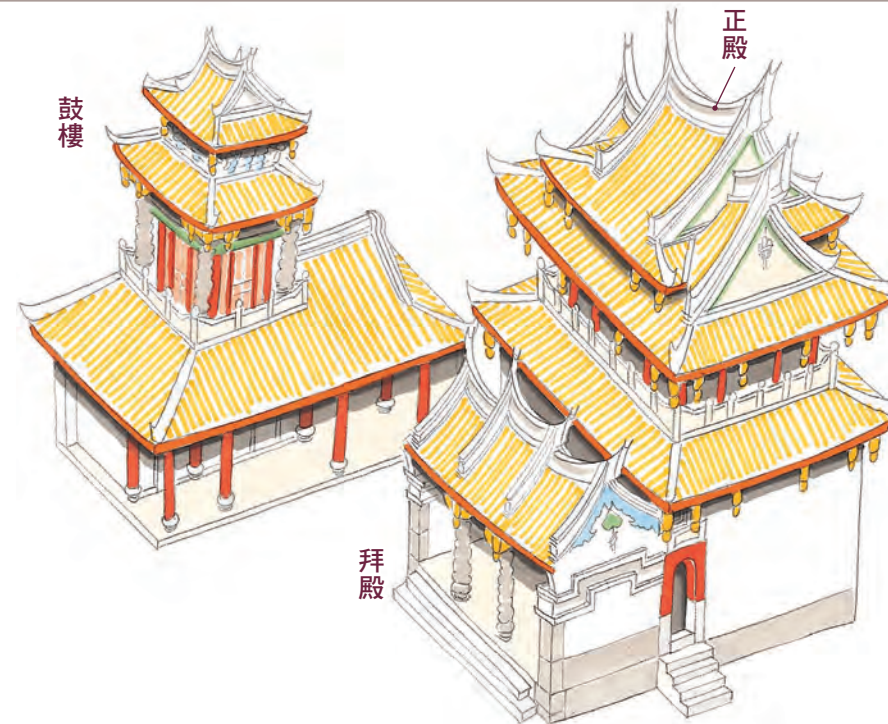
(1952 年)

戰後早期的超高型鐘鼓樓，上下共有三層，第一層為帶有西洋柱的過水廊，第二層為洋樓型基座，三層為鐘鼓樓本體，上下兩重屋檐，由八角轉成四角，造型優美，十分特殊。

### 6. 北港朝天宮鐘鼓樓

(1953 年) 謝自南設計

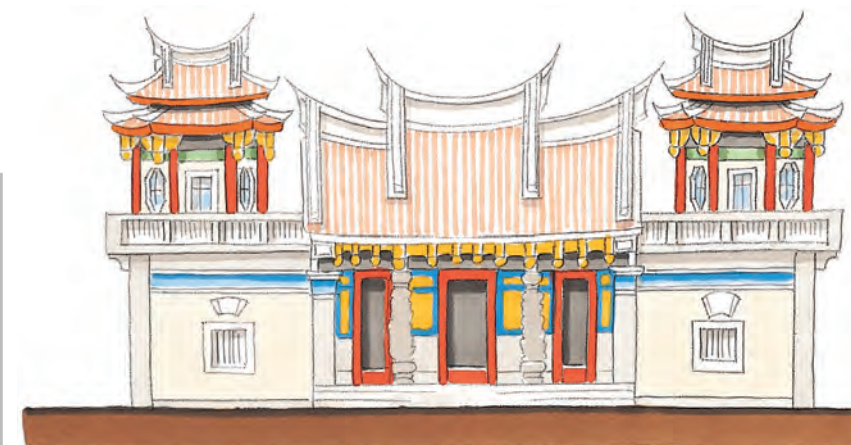
保留原有的木造拜殿，在後方建造高聳的正殿，搭配左右兩側高起的鐘鼓樓、氣勢非凡，這是傳統廟宇往現代轉型的傑作。鼓樓建造在一座歇山頂的殿堂頂上，非常有創意的設計。



### 7. 嘉義半天巖紫雲寺

(1947 年)

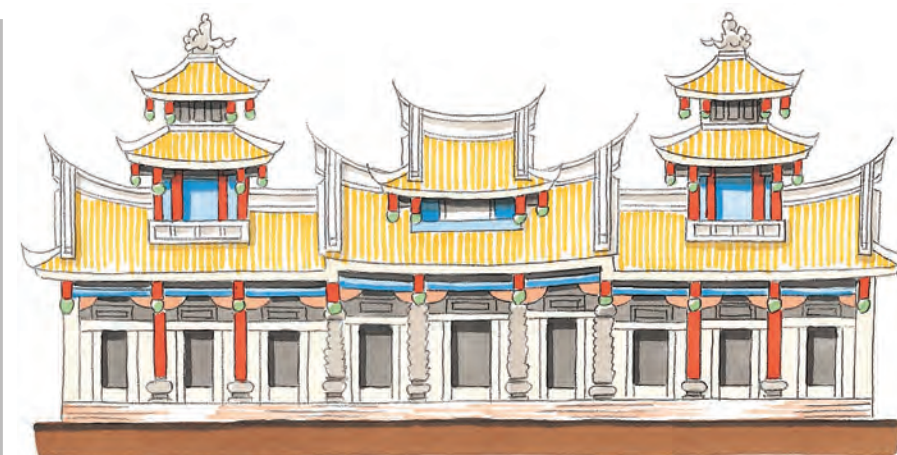
建造在三川殿左右兩側的鐘鼓樓，從遠方就可以見到。這種設計改變了廟宇輪廓，使天際線更加豐富。



### 8. 斗六善修堂

(1972 年)

典型三川殿搭配龍虎門的「三門」造型，只是這裡的龍虎門特別寬大，幾乎與中央的三川殿等寬，且屋頂造型也相仿，鐘鼓樓層疊在龍虎門屋頂之上，與三川殿的假四垂屋頂相呼應，此造型相當特殊，表現出匠師的創新能力。





9. 雲林斗六真一寺

(1954年)

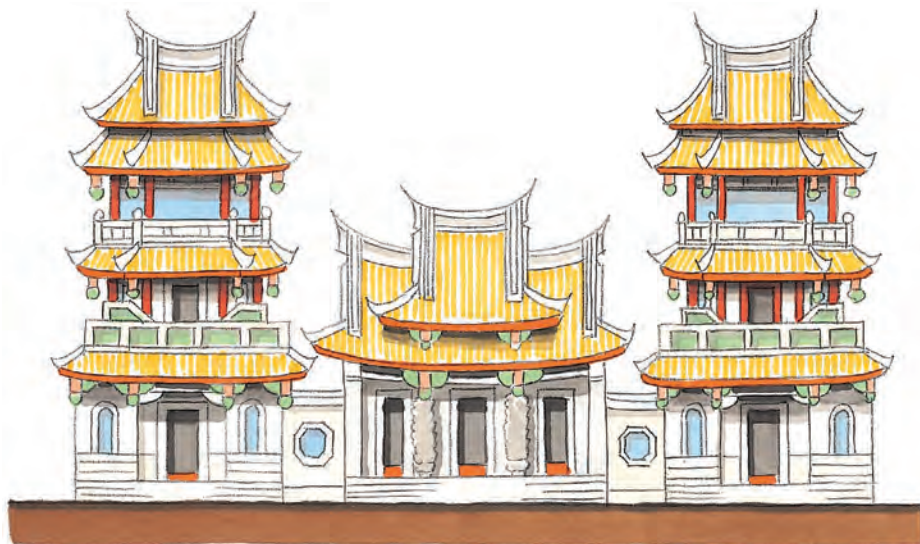
外觀與半天巖紫雲寺相同的設計，又在鐘鼓樓下方開門，使其成為走廊。



10. 麻豆代天府

(約1958年)

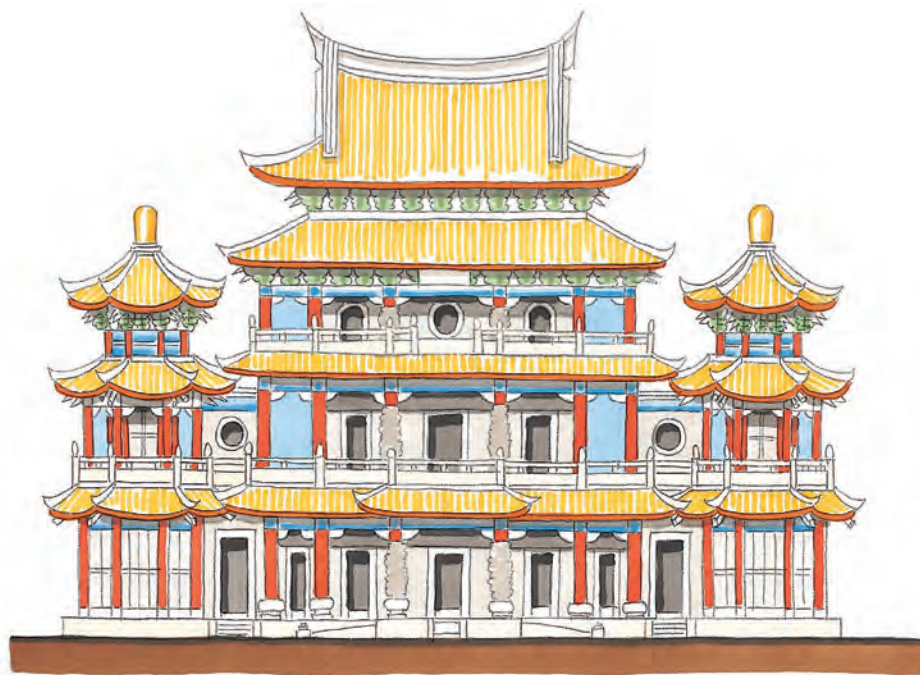
斗六真一寺格局的放大版。戰後已相當流行在三川殿左右增設獨立的龍虎門，此時又將龍虎門與高層的鐘鼓樓結合，更增添氣勢。



11. 木柵指南宮

(1966年)

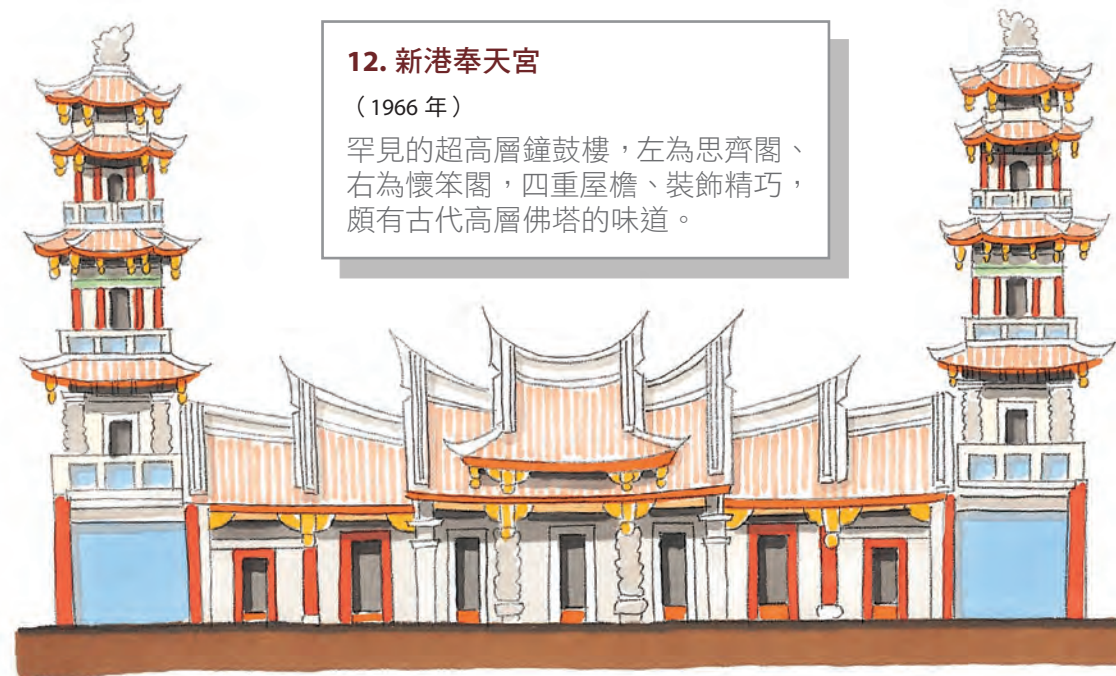
戰後水泥廟宇殿堂經典之作，正殿坐落在兩層高台上，左右鐘鼓樓高達三層，與正殿共同組成優美和諧的比例。



12. 新港奉天宮

(1966年)

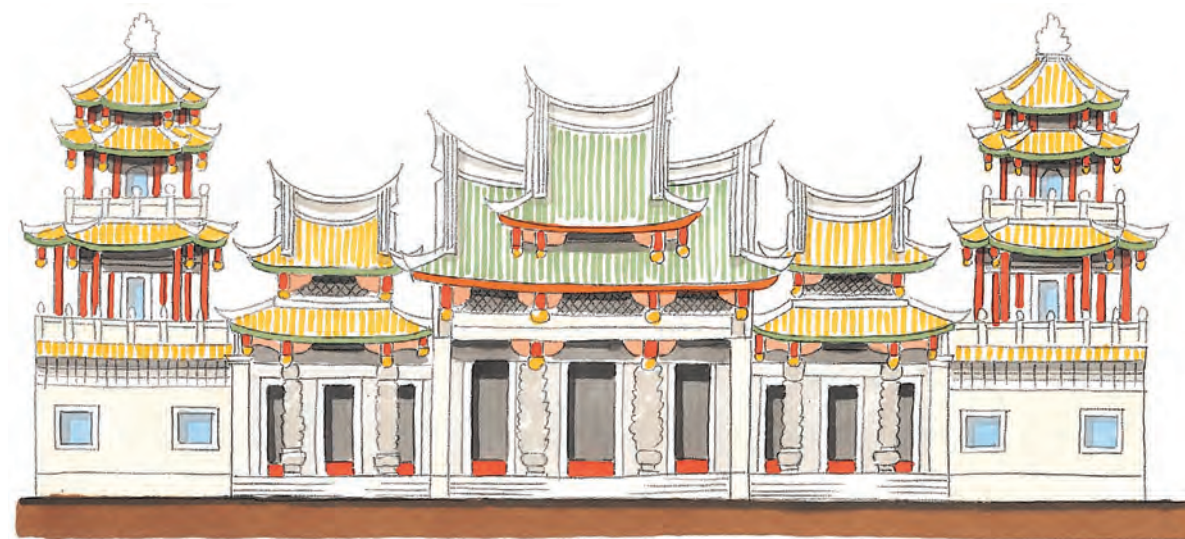
罕見的超高層鐘鼓樓，左為思齊閣、右為懷笨閣，四重屋檐、裝飾精巧，頗有古代高層佛塔的味道。



13. 斗南順安宮

(1976年)

在三川殿與龍虎門等「三門」之外，再增建鐘鼓樓，底層為方型基座，鐘鼓樓本身有三重檐、第一層做迴廊，與主體建築一字排開，形成罕見的壯闊廟貌。





# 漫畫百喻經

## 愚人食鹽喻

編劇／編輯部 繪畫／黃正文



很久很久前的某天，有個愚人跟著朋友前往別人家作客...



準備好了，那我們出發囉！

嗯嗯！

因為沿途風景秀麗，兩人一路散步欣賞怡人的景色...



哇！好美的風景哩！

你看，那座傳說中的五指山！

不知過了多久……



你肚子餓不餓啊？

聽你這麼一說，還真的餓得很啊...



你看～就在前面啦！

噢～太好了！我快要餓扁了...



老朋友～我們到囉～

喀喀喀～

來囉來囉

凍未條了……



打擾啦！

來來來，兩位請進，一路辛苦啦！

終於……



我等你們好久了，瞧我準備了一桌的菜呢！

哇！看起來很厲害呢！

噢耶

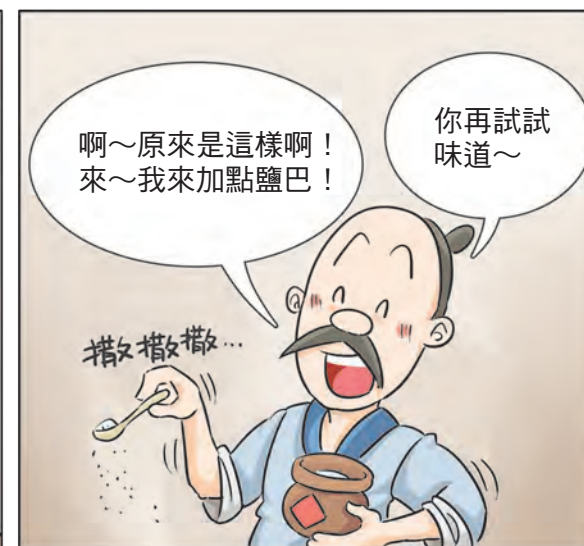
請坐請坐



來來來！大家別客氣哦！

謝謝！







# 凝視時光

眨眼一瞬看艋舺

文／陳郁茹

艋舺龍山寺已佇立 280 年，牽繫著艋舺的時代脈動，在歷史的起迭中，總以恆常不變的容顏，端詳著世世代代的艋舺人，見證著那些逝去的過往。

簡永彬攝於 1980 年代左右。



艋舺的時光是老的，像是撕下的日曆用來包裹一些生活什物，想好好保存著卻也只是收著，到了某年某日忽然打開。艋舺龍山寺今年開始建立地方影像知識庫，藉以爬梳歷年的影像景物，再一次地去詮釋「時光」這個抽象概念。透過本寺董事長黃書璋先生和文化部部長鄭麗君女士的對談，除了帶領讀者了解「國家文化記憶庫」，更以珍貴影像，用最為直觀的衝擊，打開有些泛黃的日子，以另一種方式看艋舺。

### 邀請全民參與的數位文化運動

董事長黃書璋：我們過去多專注於龍山寺的建築工藝及歷史文物，寺裡保存的文獻及影像也多關乎於法事和慶典，這些固然是很珍貴的時代資料，能帶領我們了解歷史的軌跡及宗教文化變遷，然而，卻似乎少了那麼一點人文溫度。因此今年我們加入文化部「國家文化記憶庫」計畫，不僅希望透過數位資料庫向世界公眾分享艋舺龍山寺的故事，也更期許我們能與地方民眾共同為艋舺累積更多故事，留下在地記憶。

「國家文化記憶庫」精神是什麼呢？

文化部長鄭麗君：臺灣擁有自由民主的環境，可訴說與分享的故事題材多元而豐沛，不論是地方耆老的口述歷史、鄉鎮地區的信仰民俗，或是源於自然生態的人文風貌，都是我們寶貴的內容資產，都是臺灣文化獨特的DNA。因此文化部著手推動國家文化記憶庫，將重要記憶建立成資料，這些內容資源在未來都可以讓民眾查詢及應用；經補助機制的鼓勵，產業能進行示範，不論是時尚、出版、動畫、影視等領域，都可以媒合發展，讓臺灣文化內容產業及生活場景更具特色。

過去，傳統資料庫重視典藏和研究，很缺乏加值運用和全民參與部分，國家文化記憶庫期待透過民眾的自主參與，共同發展臺灣原生文化



信眾虔誠上香之模樣。(張才攝於1968年)



### 孩子的信仰

孩提時代在龍山寺的觀世音菩薩、媽祖娘娘、關聖帝君庇佑之下，順利成長。記得小時候特別喜歡跟著阿嬤初一十五去龍山寺拜拜，雖然不太理解，但也總是有樣學樣模仿大人的拜拜姿勢，在清香繚繞中向菩薩祈求，甚至還自己發明一些有趣的拜拜手勢，總被大人笑說我是在打哪種手印。(照片攝於1982年)

DNA。因此，在博物館數位典藏的豐厚基礎上，我們進一步透過民間資料的徵集梳理，充實多樣化的文化主題內涵 (Diversity)；藉由國家文化入口網站的建立與文化資料的逐步開放，讓民眾更認識、親近自己所生長的土地 (Nearby)；我們也鼓勵民間發揮創意，以創新 (Advance) 思維投入文化內容的產製應用。

一如DNA的聚合、再生，透過國家文化記憶庫，將有助完整臺灣各世代與族群的文化記憶拼圖，讓全世界以及我們自身，都更加認識和珍惜臺灣的文化獨特性。

計畫精神強調公共參與，因此在最初我們就致力邀請眾人加入，不僅徵集老照片，也辦理家庭相簿工作坊。透過這些活動，我們收到許許多多的照片及艋舺人的回憶，這些都豐富了龍山寺的面貌。



民眾來到龍山寺參拜時，都喜歡在寺埕留影。(鄭麗雲攝於1968年)



## 「公共化」與「產權保護」間的拉扯

國家文化記憶庫強調數位加值應用，與過去文資保存工作相當不同，對於圖像版權及畫素規格有相當嚴格的規定。

**董事長黃書瑋：**艋舺龍山寺取之於十方大眾，長年致力於回饋社會，因此參與此計畫時，我們也本著此心，非常樂意將寺內保存的影像資料供公眾瀏覽及使用。

**文化部長鄭麗君：**目前國家文化記憶庫對於所收錄圖像版權和畫素規格，希望盡可能滿足未來「公眾推廣」、「產業應用」等多元使用目的，因此相關規定均較為謹慎訂定，期待確立適用於各補助計畫執行之共識性原則，授權部分以國際通用之「創用 CC 授權條款」來為數位檔案及其詮釋資料 (metadata) 進行權利標示，希望以較簡易且接軌國際方式，實質促進數位文化資源之便利流通；我們對於檔案規格的期待，則參考過往數位典藏通行多年之原則性規定並稍作調整，以適用於目前記憶庫各項基礎工作內容。

然而，當我們向許多在地居民、攝影家合作及整理影像資料時，卻遇到不少困難。這樣的困難其實是來自於地方與民俗資料長期被官方所忽略而導致，現今留存的文化材料都是許多人自發性、自費努力累積而來的成果，這樣的心血，在政府推動的計畫中，卻企圖一視同仁地以相同的架構納入，如此做法讓許多人駐足不前，使得許多重要的文化材料無法被收存。

文化資產保存工作是需要長時間累積的工作，而非一蹴可幾，是否應該考慮逐步前進，先讓過去「不可見」的文化資材，



進入大眾的世界，我們相信光是這一步，就已彌足珍貴。

**文化部長鄭麗君：**我們瞭解記憶庫所觸及、擾動之範圍，往往不只限於專業的博物館，更有社區和地方等共同參與其中。因此，專業化的數位保存知識與相關規範會產生何種問題或限制，目前也正透過實地操作及反饋意見，以俾進行相關規定之滾動式修正，期盡可能解決各單位遭遇之問題，或遇到突發性文資搶救需求時，能即時作為指引，讓民間更能自主參與數位保存工作。



### 艋舺龍山寺中元普渡

黃伯驥攝於 1960 至 1970 年代，以艋舺龍山寺及其周邊日常萬象為題，細膩刻畫了當時艋舺生活的樣貌，極為珍貴；包含廟會遊行、信仰生活、寺廟建築、民生產業、街道風景等。此張照片即為每年農曆七月十五，龍山寺於廟埕舉行盛大普渡。

### 慶典采風

鄧南光攝於 1950 至 1960 年代，鏡頭下慶典采風、信仰風貌、人物神情、常民百態等，無不閃爍著敏銳的洞察與感性的內在光芒，在宗教與人文的交織下，留下最美麗的瞬間。



## 協力鏈結 以保存歷史與文化

艋舺龍山寺也是一步步地走上文化保存之路，從 30 多年前的古蹟維護，到現今古物及無形文化資產的保存，更期許未來能成為地方創生的核心。

**董事長黃書璋：**這幾十年來，龍山寺一直隨著文化政策的腳步，耕耘自身的文化資產工作。現今，更自發自費地致力於歷史及文化保存及推廣，也累積了豐厚的成果，部長是否對龍山寺過去成果及未來方向，提出建議與期許呢？

**文化部長鄭麗君：**文化部從去年指定艋舺龍山寺為國定古蹟時即提出，會盡力協助文化資產的保存、修復、管理維護。不管在軟體面或硬體面，都期望透過「公私協力」的文資治理模式，由中央、地方、民間共同協力推動文化資產。國家文化記憶庫除可強化軟體面的期待，同時更進一步「回到生活裡」，如何從一個重要的在地文化資產、信仰圈的視野，對外看到艋舺龍山寺與萬華在地社區之關係及信仰造成的社區居民的影響，讓下一代在民間文化生活中沐浴成長。



相隔 30 年的水燈光景。  
上：顏克能攝於 1939 年，下：江懿文攝於 2019 年



淡水河岸生活。(李火增攝於 1939 年)

透過以艋舺龍山寺為核心的資源盤點，與大歷史對話定位歷史中的位置，透過收存取用的行動，期盼讓臺灣過往的歷史，不斷被重新發現與肯定，讓我們的下一代及世界能夠看見臺灣豐富多元的真實面貌。

艋舺龍山寺向來致力文化保存，今年更以影像資料為核心，回應參與國家資料庫的計畫。對於艋舺人而言，龍山寺正如記憶的盒子、情感堆疊的所在，透過「艋舺人一艋舺龍山寺—文化部」的鏈結，讓艋舺人的回憶，自由建構成地方記憶，並穿插成為國家記憶的一部份。期待這樣的行動持續發酵，翻開你我的老照片，一起談談過去、聊聊未來。

### 協力紀錄 共同實踐

淡水河承載艋舺人的命運，艋舺人的呷穿，總與這流域脫離不了關係。

1939 年時淡水河岸尚未全面築堤，河流幅員廣闊，人河共生，照片中可見婦女河邊洗衣等尋常生活樣貌。而在其 30 年後的水燈影像，又讓我們窺見，當年淡水河畔尚未淤塞成今日水鳥棲息地，也仍未築起高灘方便水燈釋放。遠眺水燈隨著河水漂流，猶如星光點點，今日淡水河貌改變，水燈形制也略有變化，不變的是，人們隨著遊行隊伍施放水燈時，那祈求平安順利的敬虔心。

影像的保存，與每一次儀式操作，都是我們對文化源流的追溯，對在地記憶的反芻。透過影像與文字的紀錄保存，以及信仰生活的祭儀實踐，我們不但保留過去，同時也在建構未來。

年代	艋舺龍山寺近年自主推動的文化資產成果
2014	建置臨時文物典藏庫房，整飭既存文物
2015	辦理本寺儀式性掛軸修復及木質文物修復
2016	全面推動艋舺龍山寺建築與文物 3D 數位化計畫
2016	「看見」宗教文物—艋舺龍山寺藏品工作坊
2017	建構文物數位典藏資料庫
2018	響應世界古蹟日，辦理「古蹟說」活動
2019	推動艋舺龍山寺寺內既存文物普查





# 生命與生活中融涉十二因緣法

文／釋宏覺法師 插畫／林秀欣

前二期季刊已刊載十二因緣法之名相說明與略說運用法，本期著重在生命與生活中融涉十二因緣法。所以，先要了解「生命」與「生活」的意義。主題雖有三種（即十二因緣法、生命與生活），但又不是壁壘分明的三件事，也就是說，在人的一生中，這三件事是密不可分的融入生活，才能起到十二因緣法的融涉之用。

**過**去蔣介石先生曾經對生命與生活詮釋說：「生命的意義是在創造宇宙繼起的生命，生活的目的是在增進全體人類的生活。」換句話說，生命是為繼之延續，且繁衍下一代。但若以佛教的角度探討生命，生命有法身慧命，也有色身的生命；而蔣介石先生所說的生命，是指後者；也就是說，從生到死的身體壽命，即這一期生命。

從佛法的角度看待生命，在十二支因緣中就是「生」與「老死」，這兩支已是未來的二果，由過去因感未來的果而來的。然而在一期生命到壽命結束之間，每個人所賦予的價值不同，生活的內涵就有所差異；有的人行屍走肉，不知生何所為，乃至造作遺臭萬年之事；有的人兢兢業業經營一生，甚至期盼萬古流芳；有的人則是庸碌一生，每個人在日常所從事的種種內涵與質地即是生活。

## 身口意造作之善惡業

但無論每個人所期許的人生該當如

何，都無法被自己所掌控或主宰。這是為什麼呢？龍樹菩薩在《中論》的十二因緣品說：「眾生癡所覆，為後起三行，以起是行故，隨行墮六趣。」因為愚癡無明，內心暗鈍，蒙蔽覆蓋心智，導致面對生活上的種種事情，不能做正確判斷，因而在身口意三種行為中，造作了善惡業。明明是兢兢業業期盼萬古流芳，卻因為無明暗蔽，智慧不足，不會判斷善惡，盲從的認惡為善而造作諸多謬行，所以，佛說我們是顛倒眾生。

但也有人癡心覆蓋的業力較弱，造了上品善業，例如：造橋、鋪路（身），默默行善（口），為善不欲人知（意），有的人造中品、下品善業，但也有的人造了一點點的善，尚且詔告天下，大肆渲染。

佛法說：造作五戒（殺、盜、淫、妄、酒）十善<sup>1</sup>，未來得生天上。僅持守五戒，未來成就人道。但這五戒十善尚且還在人天受生，未脫離三界內的輪迴，何況造惡業！無論造作何等善惡之事，這都是吾等的日常生活，到了這一生要畫下句點的時

候，平日生活種種善惡業的造作，將決定下一期生命的去處。

龍樹菩薩《中論》十二因緣品又說：「以諸行因緣，識受六道身。」凡夫眾生不僅是無明覆蓋，使得頭腦不清楚，在不清楚的情況下又很勇敢的造作身口意各方面事端，例如：有的人認為：「別人不敢講的話，這有什麼好怕，我就敢講，不管他是誰！」殊不知，如此的口業，後面就算以十倍、百倍的力氣彌補，可是覆水難收。

有的人宗教信仰不同，乃至排他，更造作毀破等事，這就是生活，在生活中一念不覺，放縱習性造作種種的業力，殊不知，這點滴造作都在決定自己的未來在六道中的哪一道。

再舉一例：在繁忙的生活中，尤其是車水馬龍的交通狀況下，若情緒躁動，加上不耐突來的喇叭聲，或被逼超車，這樣的情境下，每個人的身口意行為反應都不一樣，有的人心裡沒感覺，但有些人的意念卻很有感覺，可能伴隨而來的就是一場嚴重的火拼，乃至失去一條寶貴的生命，隨之而來面對亡者的「識受六道身」，「識」將隨業受報，受到六道中的哪一道去呢？《地藏本願經》說：「若有男子女人，在生不修善因多造眾罪。命終之後，眷屬小大，為造福利一切聖事，七分之中而乃獲一，六分功德，生者自利。」

## 行善得善 行惡得惡

由此可知，若亡者本身在生的時候不行善事，命終之後要仰賴家人為其造福作功德佛事，僅能獲得七分之一之功德，想一想，要做多少才能拔其根本罪業。何況經裡又說：「無常大鬼，不期而到，冥冥遊神，未知罪福。七七日內，如癡如聾，或在諸司辯論業果。審定之後，據業受生。未測之間，千萬愁苦，何況墮於諸惡趣等。」意思是亡者在死亡後的七週之內，正在受審，根據生前所造善惡業，決定下一生將投生善處惡處。

未審定時尚有機會可救，換言之，在此七七日內，就是四十九天之中，是這一期生命中最後臨時抱佛腳的機會了，「在七七日內，念念之間，望諸骨肉眷屬，與造福力救拔。過是日後，隨業受報。」所以經過審判決定後，多數在六道受生，而生死與六道究竟是怎麼回事？

若從佛教的視角論之，有界內與界外之分，界內是指欲界、色界、無色界這三界以內，生在此三界的範疇之外稱界外，乃聖者所生處，界外生死，即變易生死<sup>2</sup>。欲界有六道，其生死是一段的生了之後，死了又生到他處，如是一段一段的生死，故稱分段生死。根據經典所說：分段生死，是以有漏之善惡業為因、煩惱障（惑）為緣，將受三界內之粗報；其果報對於壽命之長短、肉體之大小等有一定限制，故稱為分段身。

1. 十善：身不做殺、盜、淫三事。口不說妄語、綺語、兩舌、惡口。意念不貪、瞋、癡。

2. 變易生死，又稱不思議變易生死。阿羅漢、辟支佛、大力菩薩等雖不受分段生死之輪迴，但以無漏之有分別業為因、所知障為緣，於界外受殊勝微妙果報之身，即受意生身，再以此身來三界內修菩薩行，以至成佛果。其所受之身，因悲願力故，壽命、肉體皆可自由變化改易，而無一定之限制，故稱為變易身。



十法界	三界外 (變易生死)	佛				
		菩薩				
		緣覺				
		阿羅漢				
	三界內 (生死輪迴、分段生死)	無色界	善處	四空天		
		色界		天界	四禪天	
		欲界(六道)			六欲天	
		三善處		人		
		阿修羅		阿修羅		
		惡		畜生	血途	
		餓鬼	刀途			
		地獄	火途			



受此分段身而輪迴者，稱為分段生死。其原因在於所造作善惡業之故，為惑業苦所攝，而生界內繼續輪迴。然欲界以欲望為主導，希望欲求之心，從十二支的因緣視角看，則為過去的無明惑與行業和現在的愛、取、有之大勢力，而更生萬法；若心慈念悲，造作善事，則生三善處，若心心念念想著做著都是與殺、盜、淫、妄、酒相關之事，乃至沉迷偏離正常人的生活軌道，進而妄造無邊之罪業，則生三惡處，即畜生、餓鬼、地獄，重者直墮地獄道，這些都是個人生活所從事的內涵種種而來的。

人的這一期生命正處於欲界，以財、色、名、飲食、睡眠、情愛等之欲望為主，

故稱欲界。又分六道（天、人、阿修羅、畜生、餓鬼、地獄）。在此六道中生死死，死死生生，一段一段的生與死，在一期生與死之間，每一期生命長短不一，受報處不同，即為「生死輪迴」。當這一期壽命結束了以後，下一段生命又將去哪一道受生？有可能從人道墮入畜生道，也有可能去地獄道、餓鬼道受生，想想這是多恐怖的事情！

是什麼原因墮入畜生道或餓鬼道、地獄道？這也就是「眾生癡所覆，為後起三行」自作自受來的。所以今生當人的時候，盡做一些畜生的事情，結果未來生就投生畜生道。若現在當人的時候盡做一些鬼事，

想當然爾，未來就向鬼道去，可想而知，地獄道是怎麼下去的。反之，做天使般的善事，在未來肯定投生善趣。若從善如流，甚至加倍於善事、善心善念，或者從事聖人所做之事，則成就三界以外的聖道而出離輪迴。

### 生活的內涵關乎未來輪迴

要出離輪迴，首要認清自己的生活品質與內涵，其條件是否足夠脫離輪迴。若是要成就聖道，其所作所行也要與成就聖道的事情相關，例如：對十二因緣觀其流轉與還滅，也就是說如是因會有如是的果，種瓜得瓜，種豆得豆；若要出離輪迴，必

定不能再為「癡所覆」。

所以，想想自己的生活內涵是否與聖道相應，是否時時勤拂拭內心的迷惑煩惱，尋找招感煩惱苦之因，然後勇敢的斷捨離，放下內心的貪瞋癡，而起到滅煩惱，斷見思二惑，成就羅漢。或是以菩薩的精神，慈眼視眾生乃至悲心悲願，念念之間皆有菩薩的誓願，內修於心，外修於行。

或是十二因緣觀其流轉與還滅，收攝散亂心，提起覺性，不得再任由無明業行起惑造業，顛倒覺性。祝福大家在這一期生命勿為癡所覆，提起覺性，勇敢的挑戰生活！共勉之。



# 家和萬事興

## 談夫妻相處之道

文／李永然律師、釋明毓法師 插畫／黃正文



近年來，社會新聞版面經常見到「夫妻失和」後，雙方互相傷害的悲劇。日前受到許多媒體與民眾關注的事件，是一名外籍配偶在離婚之後，因不滿前夫過去對其家暴又在外偷腥，某日晚間藉故回到前夫住宅後，趁機以剪刀剪斷前夫之「命根子」並且丟入馬桶沖掉的事件，最後該名外籍配偶遭警方以「殺人未遂」的罪嫌移送偵辦。

「夫妻失和」除了造成雙方彼此之間互相傷害以外，對於子女更會造成無法彌補的傷害。2019年6月間，在新北市就曾發生一件子女因為夫妻失和而喪失性命的悲劇，一對夫妻婚後兩年左右，因為經濟收入不穩定開始發生爭執，後來因此而分居並且開始協議離婚，某日丈夫竟然將十個月大的兒子帶回祖厝燒炭輕生，最後兩人都因此而死亡。

經過調查之後發現，這名丈夫是因為與妻子失和後，心情沮喪才萌生輕生的念頭。除此之外，媒體先前也曾經報導過，一對夫妻因為丈夫外遇及家暴而經常吵架，甚至多次鬧上警局，雙方也已進行離婚官司，妻子卻在酒後因為情緒失控而毆打子女出氣，後來社工只能聲請保護令，先將子女送往親戚家安置。

### 衝突難免 平心靜氣才是解決之道

夫妻之間產生衝突的原因不勝枚舉，大者因為經濟收入、投資理財、子女教養等理念不合，小則因為個人習慣、家事分工、生活瑣事等溝通不良，或因為夫妻在外與他人過從甚密，導致夫妻之間的信賴感或情感下降，都有可能讓夫妻之間失和。

夫妻之間產生衝突在所難免，但需要心平氣和，互相忍讓，才能理性溝通，圓滿化解衝突；倘若雙方各執己見，互不相讓，一旦情緒失控而做出傷害對方，甚至傷害子女的行為，都可能觸犯《刑法》第277條的普通傷害罪、傷害致死罪、傷害致重傷罪或《刑法》第278條的重傷害罪、重傷害致死罪，嚴重者甚至可能觸犯《刑法》第271條的殺人罪。不僅在感情、親情上將造成無可彌補的裂痕，還必須為自



李永然律師

永然聯合律師事務所所長  
中華人權協會名譽理事長



釋明毓法師

社團法人中華佛教青年會理事長

己傷害親人的行為負擔刑事法律責任。

### 伴侶間相互尊重不逾矩

佛法在「五戒」當中有「不邪淫」戒，不得在夫妻關係以外與第三人有踰矩之親密行為，持守「不邪淫」戒可以維繫夫妻之間情感與信賴關係不受破壞，也不會因為不當的感情問題而影響第三人的正常生活。除此之外，佛陀在《善生經》中也開示丈夫敬待妻子的五種作為：「相待以禮、威嚴不闕、衣食隨時、莊嚴以時、委付家內」，以及妻子恭敬丈夫的五種作為：「先起、後坐、和言、敬順、先意承旨」。如果夫妻之間能以上述作為「和合以待，相敬如賓」，也不與第三人發生感情或踰矩之事，就能避免「夫妻失和」，進而達到「家和萬事興」。

### 法學小百科

※ 相關法條（節錄）

- 《刑法》第10條（名詞定義）：稱重傷者，謂下列傷害：五、毀敗或嚴重減損生殖之機能。六、其他於身體或健康，有重大不治或難治之傷害。
- 《刑法》第271條（殺人罪）：殺人者，處死刑、無期徒刑或十年以上有期徒刑。前項之未遂犯罰之。
- 《刑法》第275條（加工自殺罪）：教唆或幫助他人使之自殺者，處五年以下有期徒刑。前二項之未遂犯罰之。謀為同死而犯前三項之罪者，得免除其刑。
- 《刑法》第277條（普通傷害罪）：傷害人之身體或健康者，處五年以下有期徒刑、拘役或五十萬元以下罰金。犯前項之罪，因而致人於死者，處無期徒刑或七年以上有期徒刑；致重傷者，處三年以上十年以下有期徒刑。
- 《刑法》第278條（重傷害罪）：使人受重傷者，處五年以上十二年以下有期徒刑。犯前項之罪因而致人於死者，處無期徒刑或十年以上有期徒刑。第一項之未遂犯罰之。



夫妻雙方是依靠，也是信賴，是生命共同體，也是世界上最長相廝守的人際關係，因為能同行同願，而能互助互惠，更是人生的幸福與生活的動力。成功夫妻會彼此欣賞對方每一個行為，並把人生更多的時間留給對方，兩人會互相傾聽、分享對方的生活點滴，經常交談幫助彼此理解，即使再忙，常保有約會時間，諸如散步、運動，互相支持鼓勵也是不可或缺的經營方式。

積極溝通能讓伴侶更了解你的心思與現況，當日常生活中有不滿意的情緒或不歡喜的感受，必須讓對方明白知道自己的想法與感覺。化解衝突的方法，就是心平氣和的溝通，懂得寬恕、取得共識，一起學習、共同成長為長遠生活打算，唯有平心靜氣，冷靜一下，待雙方氣消，才能解決面臨的問題。

幸福的夫妻必然是彼此稱讚，認為為對方付出是一種快樂，能尊重包容，同甘共苦共患難，度過風雨歲月，經歷重重難關，最終白首偕老。我們於研究中發現，離婚的夫妻，大多數失和的原因是在平淡歲月相處中，吝於稱讚對方、不會善解與信任，沒有共同的價值觀，更看不到對方優點，卻互相責備，以惡言對待，最後忍無可忍，只有選擇離異、各自生活，甚至終老不往來。家庭和樂貴在父慈子孝、兄友弟恭、妻賢夫貴，父母的身教言教是子女的榜樣，子女孝養父母是天經地義，古云百善孝為先，以家庭為核心。

### 婚姻要用「心」耕耘

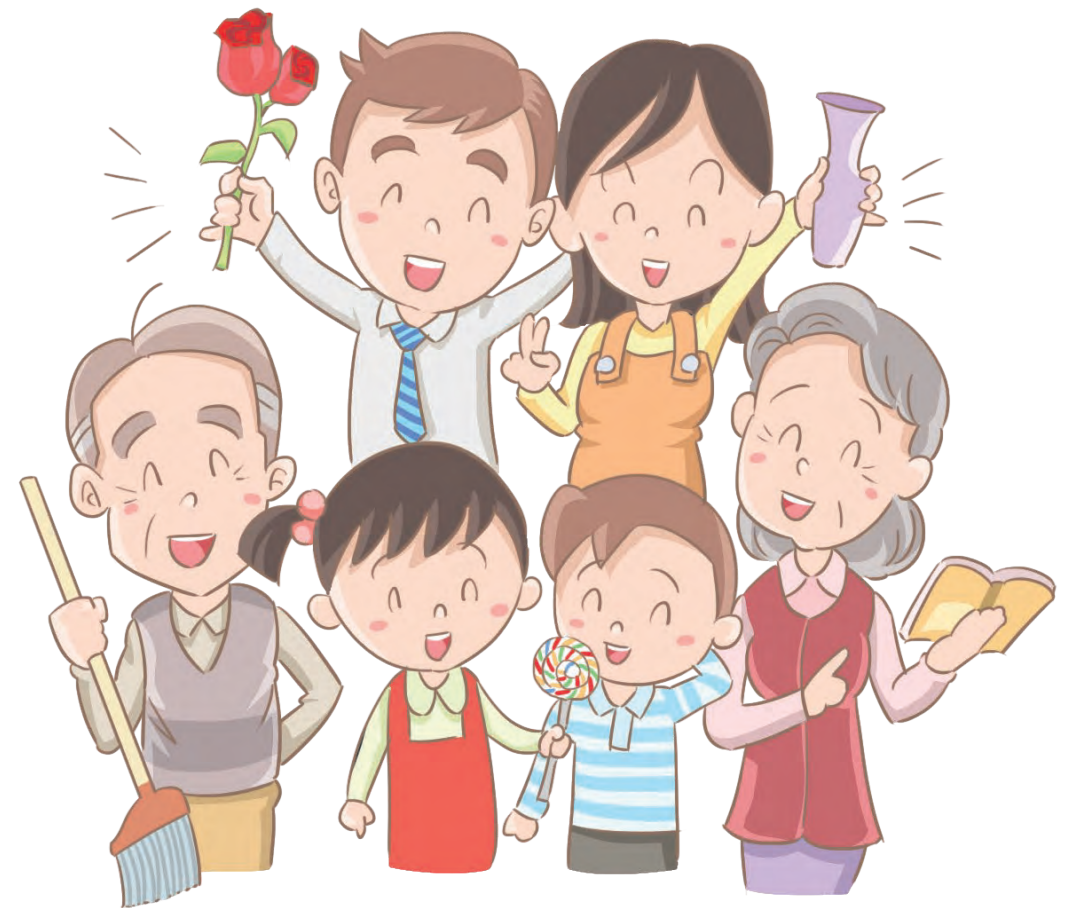
《大乘起信論》有一句話非常重要：大乘只有一心，大乘佛教所講的只有真如心，

也就是法身佛，不生滅、光明、清淨的心。

要如何離開情緒呢？就要一心住真如，要住於真如之中，安住在真如。我們情緒是怎麼來的呢？我們的心本來就是如來心、真如心、佛性的心，是不生不滅的，可是一念無明，情緒就來，我們會有情緒是因為緣取外境的東西，心不往外面去攀緣、執取，就不會有情緒。

至於怎樣管理自己的情緒？或是怎樣轉換自己的情緒？我們要有智慧，從情緒當中去了解情緒的緣起性空。要先把自己的心照顧好，自己的心作意<sup>(註)</sup>在清淨的對象上，要有正念，同時要守戒。婚姻關係守戒為基本，在五戒中有一戒律是不邪淫。戒是什麼？就是觸，不要去接觸會引起煩惱的對象，不要接觸讓我們情緒起伏的對象，我們應該親近善士、良師益友、善知識，管理情緒並開展心的力量與智慧，情緒自然就不容易產生。

夫妻生活貴在誠信相處，婚姻維持於相知感恩，雙方用心以和為貴，善解體諒，接受彼此的不一樣，和平理性相處實不容易，唯有以溫和、不帶情緒的方式，在婚姻中達到最佳的平衡點。維持穩定快樂的婚姻，必



須先辨認自己與伴侶的不同之處，而不是沮喪對方和自己的差異，因為兩個人的個性與特質本來就會不一樣，必須理解與接受，才能從中尋得相處之道。

### 契合生活白首偕老

生活習慣契合則能共同吃得飽；個性理念磁場契合則能睡得著；精神心靈契合則能相談甚歡，幸福夫妻能契合生活，則必定白首偕老。《佛說善生經》也宣說了家庭倫理關係，丈夫當以五事愛敬供給妻子：憐愛妻子、不輕慢、為作瓔珞嚴具、於家中得自在、念妻親親，以此五事愛敬供給，慈愍妻子，必有增益。

妻子當以十三事善敬其夫：重愛敬夫、重供養夫、善念其夫、攝持作業、善攝眷屬、前以瞻侍、後以愛行、言以誠實、不禁制門、見來贊善、敷設床待、施設淨美豐饒飲食、供養沙門梵志。夫妻之間，遵守倫理道德很重要，否則，若是有婚外情，必定會招致諸多過失。

維持幸福婚姻的方法有很多，善待對方，就是善待自己；愛對方的家人，就是愛自己，真正的愛就是包容對方的不足，善良慈愛是感化一切的良藥，惜緣善待彼此，婚姻必定長久幸福。

註：佛教術語，指集中注意力，使心識運作。





# 搭捷運去旅行 前進松山站

文／江懿文 攝影／鍾雨哲

說到捷運松山站，最為人熟知的應該就是知名的饒河夜市，在前往充滿臺灣特色美食的夜市大快朵頤之餘，不曉得你是否注意到佇立在一旁的松山慈祐宮呢？除了松山慈祐宮以外，本期廟宇巡禮專題將帶領讀者漫步欣賞松山站附近的幾間廟宇，一同領略廟宇之美。



## 松山慈祐宮

出了捷運松山站5號出口，可以看到富麗堂皇的松山慈祐宮，松山舊名為錫口，「錫口」在當時的平埔族人的口中意思為河流彎曲的地方，在清代到日治時期初期，因為陸上的交通不便，大部分的運輸都仰賴錫口港岸，造就當時繁榮的光景，後因交通改善，錫口漸漸沒落而後轉型，形成了現在的松山。

因此慈祐宮在從前稱為錫口媽祖廟，是錫口十三街庄的信仰中心，主神奉祀天上聖母，它的建築格局方正，呈回字型，經歷多次重修，才有今天廟宇外貌。廟殿為三川五門三進，龍門曰「左輔」，虎門稱「右弼」，正殿為三層重簷，慈祐宮的雕飾相當精美，參拜之餘別忘了細細欣賞臺灣廟宇獨特之美。



共 13 尊的十二婆姐，是松山慈祐宮的特色之一。

慈祐宮除了天上聖母外，還有供奉許多其他神祉，其中特別的是註生娘娘的陪祀——十二婆姐，一般來說十二婆姐都會有 12 位，但在慈祐宮則有 13 位哦，多出來的一位婆姐是產婆杜玉娘，她因為熱心公益，幫人接生時從未收取費用，居民為了感謝她的義舉，將她和十二婆姐一起供奉，成為了慈祐宮的特色之一。





### 台北府城隍廟

距離慈祐宮不遠的台北府城隍廟香火鼎盛，城隍廟建於光緒 7 年（1881），主祀台北府城隍爺（威靈公），副祀淡水縣城隍（顯佑伯），原本建於今延平南路與漢口街的右側，過程中因為改朝換代的關係，台北府城隍廟於明治 41 年（1908）被拆除，直到昭和 3 年（1928）重建，才有了現今的規模，也成了松山庄三大公廟之一。

除了一般信眾的祭改或是辦辦法會，台北府城隍廟也熱心公益，不管是賑災捐款或獎助學金，皆不遺餘力，將城隍爺的大愛傳播到需要的地方，默默守護著地方百姓的安居樂業。



信眾虔誠的祈求城隍爺庇佑。



### 五分埔福德宮

一直以來，土地公庇護地方百姓的形象深植人心，在五分埔地區的福德宮建於道光 27 年（1847），迄今已 192 年的歷史，五分埔福德宮的占地不大，但廟宇雕樑畫棟，在廟埕的龍側龍柱後方，還刻有福德宮的沿革，偶爾還會有酬神的布袋戲表演，是地方居民的信仰中心，也是休閒時鄰里聚會的場域，捷運通車後，帶動地方觀光及購物人潮，也間接帶來許多參拜民眾，讓五分埔福德宮的香火鼎盛更勝以往。

走過三間在松山地區歷史悠久的廟宇，不難看出臺灣民俗信仰對於地方民眾的影響，在廟宇中，我們誠心向神明祈求平安、順利，在生活中，只要秉持著善念做事，盡好自己的本分，自然就會心想事成，事事平安。下次來到松山站，除了逛夜市之外，也別忘了到這三間廟宇走走看看，認識不一樣的松山站。



酬神的布袋戲表演吸引許多民眾欣賞。

# 祈求平安 守護健康 空汙改善奏效 PM2.5 平均濃度降低

文／鄭淑娟 圖／編輯部

艋舺龍山寺運用各種方式對抗 PM2.5，致力於營造一個清新健康的環境，讓前來寺裡的民眾可以無負擔的自由呼吸，經過多年努力，在優化空氣品質方面，已獲得良好成效。未來，本寺仍將持續落實空氣品質維護改善工作，讓信徒擁有一個清淨好呼吸的佛門淨地。

近年來環保意識抬頭，加上不少研究指出，燒香、燒金紙會產生細懸浮微粒（PM2.5），長期吸入，會導致呼吸道、心血管疾病。民眾持香拜拜，因為與香的距離很近，很容易便直接吸入體內。於是，拜拜要不要燒香，因價值觀的差異，產生了兩種不同的論調。有人擔憂，過度管制，會加速祭祀文化的消失，但健康的生活環境也是不容忽視的。信仰的傳承和呼吸乾淨空氣的願望，該如何得到平衡，是廟宇的一大課題。

有鑑於此，本寺在多年前即認真思考此問題，並陸續執行多項措施，積極改善空汙，寺內空氣品質因此獲得大幅改善。燒香拜拜是國人的傳統習俗，全然廢除會造成很大衝擊，不可能一下子就改變，但寺廟有其社會責任，為響應環保，保障民眾健康，減爐減香，是經過審慎評估的折衷辦法。艋舺龍山寺由最早的 7 座爐、21 柱香，到現今僅剩一爐一香，並減短香枝長度，也致力於提升香的品質，為改善空氣品質做了不少努力。

艋舺龍山寺環境空氣品質改善措施執行時間表

時間	作法
民國 87 年	考慮停燒金紙，但推動初期遭遇信眾反彈而中斷。
民國 89 年 10 月	停燒金紙（實施前經半年的宣導）。
民國 90 年 7 月	實施 7 座香爐各插 1 柱香（原為各插 3 柱香）。
民國 104 年 6 月	7 座香爐減為 3 座，各插 1 柱香。
民國 105 年年底	設置 2 臺空氣品質監測儀器（空氣盒子），置於寺內中殿（觀音佛祖爐）及後殿（媽祖爐）上方附近，進行 24 小時 PM2.5 數值偵測。
民國 106 年 6 月	3 座香爐再減至剩 1 座，僅留下觀音佛祖爐，信徒參拜僅需拿 1 柱香，提升香枝品質、縮短香枝長度。
民國 108 年 5 月	撤掉 2 座燭台（安全與環保的考量）。



### 減爐減香 護佑信眾健康

為確實掌握空氣品質，本寺寺內設有空氣品質監測儀器（空氣盒子），原本寺裡的前殿及後殿，PM2.5 總是天天超標「紫爆」，現今寺裡所測得之 PM2.5 數據都保持在安全值內，寺內也不再煙霧繚繞，雖然一日之內的分段走勢依然呈現明顯的高低峰值，即本寺開門後人潮尖峰的幾個時段，PM2.5 濃度明顯增加，但是自從減爐減香之後，高峰部分的數值也降低至安全範圍內，空氣品質確實變好了，表示本寺所執行的一系列空氣品質改善措施確實讓 PM2.5 濃度明顯減少。

本寺香燭處附近上方設置有一台監測用的顯示器，監測螢幕上會顯示寺內及週遭的即時空氣品質，除了顯示 PM2.5 濃度，也顯示室內溫度與溼度，提供現場民眾參考，透過監測可了解空氣品質狀況，也能做為改善數據，為我們生活的環境盡一分心力。

本寺的空氣品質獲得改善，對長時間在此工作的志工、員工以及前來參拜的信眾的健康而言，無疑是一件好事。而根據免費線香消耗數統計，減爐減香對參拜人數沒有造成太大影響，代表多數信眾支持這樣的決策。

透過空氣品質監測儀器，我們發現到一個現象，有時候半夜的龍山寺 PM2.5 反而較白日人潮擁擠時為高（但仍在安全值內），據專家表示，遇到入夜降溫無風的日子時，大氣擴散條件不佳，污染物不易擴散，容易蓄積在上空，因此造成 PM2.5 濃度升高。由此可知，空氣品質除了污染源本身外，其實也受到氣候、風向、地形、風速、氣溫、濕度和降雨等氣象條件的影響。

民眾到廟裡參拜，無論是拿香或是雙手合十，有誠意才是最重要。過多的焚香或焚燒金紙確實會導致寺廟周邊空氣品質惡化，對信徒的身體也會產生負面影響。虔誠參拜的同時，不忘維護空氣品質，才能真正庇佑身心皆平安。



二百七十週年慶盛況。

### 艋舺龍山寺二百八十週年慶

由一個掛在竹林中發光的香火袋，到今日莊嚴的佛門殿堂，走過悠悠歲月的艋舺龍山寺，即將迎來二百八十歲生日，本次建寺週年適逢三川殿明間門神彩繪修復慶成，特於國曆十一月二十七日盛大舉行週年紀念暨修復慶成典禮，並規劃了一系列慶典活動，除了舉行護國息災祈安植福法會，還有一連串民俗演藝活動，期盼能與所有信眾共同歡度生日。

### 艋舺龍山寺近期活動及慶典預告

日期	名稱內容	地點
農曆十一月二日至十一月八日 (國曆 11/27-12/3)	艋舺龍山寺二百八十週年慶	本寺/ 臺北市艋舺公園 星象誌廣場
農曆十一月十七日 (國曆 12/12)	阿彌陀佛聖誕	本寺
農曆十二月十五日 (國曆 01/9)	圓滿謝燈	本寺
農曆十二月十六日 (國曆 01/10)	歲末普佛圓滿法會	本寺

※ 更多活動內容請見艋舺龍山寺網站公告。

### 艋舺龍山寺板橋文化廣場活動預告

日期	名稱內容	地點
國曆 11/10 (週日) 09:00-17:00	台北市艋舺龍山寺二百八十週年慶 全國詩人暨國際聯吟大會	七樓大會堂
國曆 11/20-12/2 10:00-16:00	慶祝艋舺龍山寺 280 週年慶 觀音佛畫特展	五樓展覽館
國曆 12/21 (週六) 09:00-17:00	念佛一永日	十樓佛堂

※ 更多活動內容請見艋舺龍山寺板橋文化廣場網站公告。



手機下載空氣盒子 APP，可隨時監看各據點的 PM2.5 數據，掌握週遭的空氣品質。





艋舺 龍山寺

Bangka Lungshan Temple



財團法人臺北市艋舺龍山寺

地址：臺北市萬華區廣州街 211 號  
電話：02-2302-5162 傳真：02-2306-0749  
網址：[www.lungshan.org.tw](http://www.lungshan.org.tw)